VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/831

zo 14. apríla 2026,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala 17. februára 2025 antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu výrobkov z nekonečného skleneného vlákna (ďalej len „GFR“) s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku (ďalej len „dotknuté krajiny“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 3. januára 2025 podalo združenie Glass Fibre Europe (ďalej len „navrhovatelia“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho výrobky z nekonečného skleneného vlákna v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/890 ([3]) (ďalej len „nariadenie o registrácii“) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

1.3. Zainteresované strany

(4) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala iných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, ako aj orgány dotknutých krajín, známych dovozcov, používateľov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich prešetrovanie týka, o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(5) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku (Ú. v. EÚ C, C/2025/1135, 17.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1135/oj).
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/890 z 15. mája 2025, ktorým sa zavádza registrácia dovozu výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku (Ú. v. EÚ L, 2025/890, 16.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/890/oj).

1.4. **Pripomienky k začatiu konania**

(6) Egyptská vláda tvrdila, že začatie prešetrovania nebolo v súlade s požiadavkami článkov 5.3 a 5.4 antidumpingovej dohody WTO (ďalej len „antidumpingová dohoda“). Egypt konkrétne uviedol, že v podnete chýbajú dostatočné, presné a primerané dôkazy, ktoré by odôvodňovali začatie prešetrovania, ako sa vyžaduje podľa článku 5.3 antidumpingovej dohody. Egypt ďalej tvrdil, že v podnete neboli transparentne identifikovaní domáci výrobcovia, ktorí ho podporujú, a neboli poskytnuté primerané zhrnutia kľúčových informácií, ktoré nemajú dôverný charakter, v dôsledku čoho zainteresované strany nemohli účinne uplatniť svoje právo na obhajobu a overiť, či bola splnená požiadavka na reprezentatívnosť podľa článku 5.4 antidumpingovej dohody. Egypt namietal aj proti tomu, čo považoval za nadmerné uplatňovanie žiadostí o zachovanie dôvernosti, a tvrdil, že sa tým narúša transparentnosť a zmysluplná účasť na prešetrovaní vo fáze začatia konania. A napokon vyjadril obavy týkajúce sa rizika dvojitých nápravných opatrení, pričom poznamenal, že egyptský vývoz už podlieha vyrovnávacím clám a že začatie paralelného antidumpingového konania by mohlo viesť k prekrývaniu opatrení, čo je v rozpore s pravidlami WTO.

(7) V rámci analýzy podnetu a v súlade s článkom 5.4 antidumpingovej dohody útvary Komisie pred začatím konania vykonali preskúmanie reprezentatívnosti. Na tento účel sa Komisia pred začatím konania obrátila na všetkých výrobcov z Únie uvedených v podnete a inak známych Komisii a zohľadnila ich pri výpočte reprezentatívnosti navrhovateľov. Tento výpočet bol založený na množstvách vyrobeného dotknutého výrobku, ako sa uvádza v jednotlivých vyhláseniach týchto výrobcov a združení výrobcov, a na informáciách obsiahnutých v podnete, ktoré zahŕňajú aj informácie o celkovej výrobe v Únii. Na základe uvedených skutočností sa vo fáze začatia konania dospelo k záveru, že podmienky článku 5.4 antidumpingovej dohody boli splnené. Tvrdenie egyptskej vlády bolo preto zamietnuté.

(8) Komisia usúdila, že verzia podnetu prístupná na nahliadnutie zainteresovaným stranám obsahuje všetky základné dôkazy a obsahovo dôležité zhrnutia dôverných údajov, ktoré nemajú dôverný charakter, aby si zainteresované strany mohli počas konania uplatniť svoje právo na obhajobu. V každom prípade navrhovateľ poskytol zmysluplné zhrnutia obsahu tých častí podnetu, ktoré majú dôverný charakter. Do týchto kategórií patria informácie uvedené v prílohách k podnetu, ku ktorým je obmedzený prístup. Navrhovateľ poskytol aj zmysluplné zhrnutie informácií obsiahnutých v prílohách k podnetu, ku ktorým je obmedzený prístup, aby zainteresovaným stranám umožnil „pochopiť podstatu dôverne poskytnutých informácií“, ako sa stanovuje v článku 19 ods. 2 základného nariadenia. Tvrdenie egyptskej vlády bolo preto zamietnuté.

(9) S cieľom predísť dvojitým nápravným opatreniam Komisia v prípadoch uplatňovania súbežných antidumpingových a vyrovnávacích opatrení odpočíta od skutočného antidumpingového cla výšku subvencovania, ktorá už bola kompenzovaná vyrovnávacími opatreniami (vývozné subvencie). Nedochádza teda k dvojitému započítavaniu. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(10) Egyptská vláda spochybnila tvrdenia, že dovoz GFR z Egypta spôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu, a argumentovala, že závery sú neaktuálne a selektívne. Odmietla aj tvrdenia o geografickom premiestnení výroby výlučne na účely obchádzania cla. Egypt ďalej tvrdil, že v podnete chýbala komplexná analýza iných faktorov ovplyvňujúcich trh Únie, ako sú výrobné náklady a výkyvy cien surovín. Z údajov vyplýva, že egyptské vývozné ceny sa vyvíjali v súlade s trhovými trendmi, čo je v rozpore s tvrdeniami o agresívnej cenotvorbe. Objem dovozu sa v rokoch 2021 až 2023 znížil, čo spochybňuje tvrdenie o výraznom vplyve na trh. Egyptská vláda tvrdila, že menšie zmeny cien v Únii nepredstavovali výrazný pokles cien, ale odrážali skôr normálne trhové podmienky než ujmu spôsobenú dovozom. Tvrdila, že tieto faktory preukazujú, že v podnete chýbali objektívne dôkazy, ako sa vyžaduje v antidumpingovej dohode WTO.

(11) Na rozdiel od tvrdení egyptskej vlády Komisia zistila, že podnet obsahoval dostatočné dôkazy preukazujúce, ako dovoz výrobkov zo sklenného vlákna z Egypta spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Komplexná analýza trhu v podnete navyše posilnila prepojenie medzi dovozom z Egypta a ujmou spôsobenou výrobnému odvetviu Únie, ako sa vyžaduje v nariadeniach WTO. Okrem toho podnet obsahoval dostatočné dôkazy preukazujúce, že dovoz z Egypta spôsobil výrazné cenové podhodnotenie a výrazné stláčanie a pokles cien výrobného odvetvia Únie. Uvedený pokles objemu dovozu z Egypta sa považuje za dočasný, keďže v podnete sa opisujú širšie súvislosti týkajúce sa dopytu, ktoré neznižujú vplyv egyptského dovozu. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(12) Egyptská vláda spochybnila analýzu ujmy v podnete a uviedla, že nespĺňa požiadavky článkov 3.4 a 3.5 antidumpingovej dohody WTO, pretože nezahŕňala viacero hospodárskych faktorov. Tvrdila, že v podnete chýbala analýza produktivity, miezd, návratnosti investícií, peňažného toku, schopnosti získavať kapitál, zásob a celkového rastu výrobného odvetvia, ktoré sú potrebné na kompletné stanovenie ujmy. Egyptská vláda ďalej poukázala na to, že analýza ekonomických ukazovateľov, ako je výroba, využitie kapacity, ziskovosť a zamestnanosť, bola zavádzajúca a neúplná. Zdôraznila, že výrobné odvetvie Únie ovplyvňovali aj iné faktory, nielen dovoz z Egypta, ako napr. celosvetový hospodársky pokles a silnejšia konkurencia z iných krajín. Okrem toho tvrdila, že pokles podielu Únie na trhu bol minimálny a nenaznačoval značnú ujmu, keďže odrážal širšiu dynamiku trhu vrátane zníženého dovozu z iných tretích krajín, ktorý egyptský dovoz nahradil, čo je v súlade s požiadavkami článku 3.5 na rozlíšenie príčin ujmy.

(13) Komisia s uvedenými tvrdeniami egyptskej vlády nesúhlasila. V podnete sa uviedli dostatočné dôkazy preukazujúce negatívny vplyv egyptského dovozu na výrobné odvetvie Únie. Podnet zahŕňal komplexnú analýzu ekonomických ukazovateľov, ako sú úrovne výroby, využitie kapacity a ziskovosť, v ktorej sa jasne preukazovalo, ako tieto ukazovatele negatívne ovplyvnil prílev lacného egyptského dovozu. V rozpore s tvrdením Egypta obsahoval podnet dostatočné dôkazy o tom, že tieto poklesy neboli spôsobené výlučne vonkajšími hospodárskymi podmienkami, ale boli priamo spojené s agresívnymi stratégiami stanovovania cien dovozu. Podrobné dôkazy uvedené v podnete boli v súlade s požiadavkami WTO a doložili príčinnú súvislosť medzi dovozom z Egypta a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, odôvodňujúc tak potrebu antidumpingových opatrení. Tvrdenie egyptskej vlády bolo preto zamietnuté.

(14) Spoločnosť HELM AG, dovozca z Únie, v mene štyroch ďalších používateľov z Únie (ďalej len „HELM“) tvrdila, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo značnú ujmu v dôsledku dovozu GFR z Bahrajnu, Egypta a Thajska. Vyhlásila, že výkonnosť výrobného odvetvia v roku 2024 odrážala stabilizáciu po výnimočnej výkonnosti v rokoch 2021 – 2022 a nesvedčila o značnej ujme. Strata podielu na trhu od roku 2023 do prvej polovice roku 2024 dosiahla len 1 %. Ďalej kľúčové ukazovatele, ako je predaj na vývoz, ktorý sa od roku 2021 do polovice roka 2024 zvýšil o 29 %, a významné investície, ktoré výrobné odvetvie Únie uskutočnilo v rokoch 2021 – 2023, poukazovali na konkurencieschopnosť a finančné zdravie. Napriek miernemu zníženiu výrobnej kapacity v roku 2023 v dôsledku zatvorenia zariadení zostalo využitie kapacity stabilné a úroveň zásob sa výrazne znížila. Spoločnosť HELM zdôraznila, že tieto faktory svedčia o návrate k bežným prevádzkovým podmienkam, a nie o značnej ujme.

(15) Komisia konštatovala, že spoločnosť HELM vecne správne poukázala na to, že nie všetky ukazovatele ujmy vykazovali počas posudzovaného obdobia zhoršenie. Niektoré ukazovatele, ako napríklad vývoz, ktorý sa medzi rokom 2021 a obdobím prešetrovania (ďalej len „OP“) zvýšil o 33 %, a investície, ktoré boli v rokoch 2021 – 2023 značné, sa skutočne vyvíjali priaznivo. Tieto zlepšenia však neprevažujú nad negatívnymi trendmi pozorovanými v prípade hlavných ukazovateľov relevantných pre posúdenie ujmy. Konkrétne objem predaja na voľnom trhu Únie klesol o 15 %, podiel na trhu sa znížil zo 47 % v roku 2021 na 40 % v OP, výroba klesla o 14 % a ziskovosť zostala záporná v troch zo štyroch rokov posudzovaného obdobia. Komisia pripomína, že podľa článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa na zistenie značnej ujmy nevyžaduje, aby sa zhoršili všetky ukazovatele ujmy, pokiaľ dôkazy ako celok preukazujú ujmu. Zhoršenie situácie výrobného odvetvia Únie sa navyše časovo zhodovalo so zvýšenými objemami a klesajúcimi cenami dumpingového dovozu z Bahrajnu, Egypta a Thajska. Tento dovoz vyvíjal silný cenový tlak, ktorý viedol k cenovému podhodnoteniu a výraznému stláčaniu cien, čím sa preukázala príčinná súvislosť medzi dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Tvrdenie spoločnosti HELM bolo preto zamietnuté.

(16) Spoločnosť CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L. (ďalej len „CPIC Bahrajn“) namietala proti použitiu údajov o cieľovej ziskovosti z roku 2016, keďže nie sú reprezentatívne pre typické úrovne ziskovosti, ale slúžia na stanovenie cieľovej ziskovosti na základe skutočných hospodárskych podmienok, ktoré prevládali počas posudzovaného obdobia. Okrem toho spoločnosť CPIC Bahrajn navrhla, aby sa analýza na účely výpočtu cenového podhodnotenia alebo predaja pod cieľovú cenu opierala o skutočné vývozné ceny namiesto vytvorených cien, s cieľom presne posúdiť vplyv dumpingového dovozu na ceny na domácom trhu a zabezpečiť spravodlivý proces prešetrovania.

(17) Komisia poznamenala, že použitie údajov o cieľovej ziskovosti z roku 2016 predstavuje referenčný bod na pochopenie dosiahnuteľných úrovní ziskovosti za spravodlivých konkurenčných podmienok, keďže hospodárske podmienky v neskorších rokoch boli ovplyvnené prítomnosťou dumpingového dovozu. Spoločnosť CPIC Bahrajn síce navrhla, aby sa pri analýze vychádzalo zo skutočných vývozných cien, ale tým by sa nemuseli v plnej miere zohľadniť deformácie spôsobené týmto dovozom za nízke ceny v Únii. Preto by vytvorené ceny mohli slúžiť ako užitočný nástroj na odhadnutie spravodlivej hodnoty, najmä ak skutočné trhové ceny môžu byť ovplyvnené externými faktormi. Tvrdenie spoločnosti CPIC bolo preto zamietnuté.

(18) Spoločnosť CPIC Bahrajn spochybnila tvrdenia uvedené v podnete, že skupina CPIC využíva svoj bahrajnský závod na obchádzanie obchodných obmedzení uložených na dovoz GFR z Číny, ako právne irelevantné a vecne nesprávne. Zdôraznila, že jej akvizícia bola súčasťou dlhodobej globálnej stratégie, ktorá nesúvisí so žiadnymi schémami obchádzania, keďže počiatočné diskusie sa začali v roku 2007, teda dávno pred uložením akýchkoľvek antidumpingových opatrení na dovoz GFR z Číny v roku 2011. Spoločnosť CPIC Bahrajn poukázala na zlepšenie prevádzkovej efektívnosti a postavenia na trhu ako dôkaz jej odhodlania skutočne rozvíjať podnikanie, a nie vyhýbať sa obchodným obmedzeniam Únie. Okrem toho vyvrátila tvrdenia o prijímaní subvencií a uviedla, že jej činnosť je financovaná zo súkromných zdrojov bez štátnej pomoci. Objasnila, že údajné výhody v rámci iniciatívy Jedno pásmo, jedna cesta nemajú dostatočnú dôkaznú podporu vzhľadom na to, že k jej akvizícii došlo dávno pred príslušným memorandom o porozumení z roku 2018. A napokon spoločnosť CPIC Bahrajn argumentovala, že tvrdenia o subvenciách nie sú pre antidumpingové prešetrovania relevantné, pretože takéto tvrdenia by sa mali riešiť prostredníctvom samostatných antisubvenčných podnetov, a žiadala, aby sa všetky požiadavky na úpravy výpočtov dumpingu a predaja pod cieľovú cenu zamietli z dôvodu chýbajúceho právneho základu.

(19) Komisia uznala pripomienky týkajúce sa subvencovania a obchádzania, ale dospela k záveru, že tieto tvrdenia nepatria do rozsahu tohto prešetrovania.

(20) Spoločnosti HELM, CPIC Bahrajn a Technický sekretariát Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive pre boj proti poškodzujúcim praktikám v medzinárodnom obchode (ďalej len „GCC-TSAIP“) pri začatí konania tvrdili, že údajná ujma spôsobená výrobnému odvetviu Únie nie je primárne spôsobená dovozom GFR z Bahrajnu, Egypta a Thajska. Spoločnosť HELM zdôraznila, že hlavnými faktormi, ktoré prispievajú k akejkoľvek pociťovanej ujme, sú vonkajšie faktory, ako sú zmeny v dopyte, najmä počas pandémie COVID-19 a po nej, zvýšené náklady na energiu v dôsledku závislosti Únie od dovozu z Ruska a významné investície výrobného odvetvia. Spoločnosť CPIC Bahrajn zdôraznila malý podiel Bahrajnu na trhu Únie vo výške 2 – 3 %, čo naznačuje, že je nepravdepodobné, aby tento dovoz výrazne ovplyvňoval výrobné odvetvie Únie. Tvrdila, že väčší vplyv majú vnútorné a vonkajšie faktory, ako sú rastúce náklady na energie a náklady práce, inflácia, znížený domáci dopyt a konkurencia z Číny a Egypta. Obe strany tvrdia, že vlastná neefektívnosť a strategické rozhodnutia výrobného odvetvia Únie spolu so stabilizujúcim sa dopytom na trhu zohrávajú z hľadiska výziev výrobného odvetvia významnejšiu úlohu ako prítomnosť dovozu z daných troch krajín.

(21) Komisia dospela k záveru, že argument spoločností HELM, CPIC Bahrajn a sekretariátu GCC-TSAIP, že za ťažkosti výrobného odvetvia Únie sú zodpovedné iné faktory, nemôže oslabiť príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a ujmou. Dôkazy poskytnuté v podnete poukazujú na dumpingové rozpätia dovozu z Bahrajnu nad úrovňou *de minimis* a na to, že tento dovoz kumulovane prispieva k ujme Únie, a teda potvrdzujú skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Všetky ostatné známe faktory, ktoré potenciálne ovplyvňujú situáciu výrobného odvetvia Únie, sú podrobne preskúmané v bode 5.2 tohto nariadenia. Preto boli tvrdenia spoločností HELM AG, CPIC Bahrajn a sekretariátu GCC-TSAIP zamietnuté.

(22) Spoločnosť HELM pri začatí konania tvrdila, že posúdenie vplyvu dovozu z iných tretích krajín je selektívne a chybné a presne nezohľadňuje úlohu iných významných dodávateľov, ako je India. Napriek tomu, že India je jedným z najväčších dodávateľov GFR do Únie, jej príspevky boli z analýzy vynechané, čo skresľuje zistenia. Podobne podľa spoločnosti HELM navrhovateľ nedostatočne zohľadňuje vplyv dovozu z Turecka a jeho účinky nesprávne pripisuje dovozu z Bahrajnu, Egypta a Thajska. Napriek výraznému nárastu dovozu z Indie aj z Turecka sa podnet zameriava len na trhové podiely predmetných troch krajín, čo vedie k neúplnej a zavádzajúcej analýze.

(23) Pokiaľ ide o tvrdenia, že Komisia by mala vo svojej analýze zohľadniť dovoz z iných tretích krajín, ako sú Čína, India a Turecko, Komisia zastáva názor, že tento dovoz neoslabuje príčinnú súvislosť medzi údajnou ujmou spôsobenou výrobnému odvetviu Únie a dovozom z dotknutých krajín. Hoci dovoz z Číny skutočne prispel k ujme, neznižuje to vplyv dovozu z Bahrajnu, Egypta a Thajska na výrobné odvetvie Únie. Zároveň boli revízne prešetrené antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia zavedené na dovoz z Číny a 25. novembra 2025 nadobudli účinnosť posilnené opatrenia ([4]) na odstránenie ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z Číny. Pokiaľ ide o Turecko, hoci sa jeho dovoz v posudzovanom období zvýšil, tento dovoz je takisto ovplyvnený prílevom lacnejšieho dovozu z Egypta a Bahrajnu, ktorý mohol narúšať turecký trh. Na základe verejne dostupných informácií ([5]) uložilo turecké ministerstvo obchodu 19. júla 2025 antidumpingové opatrenia na GFR z Egypta a Bahrajnu. A napokon, pokiaľ ide o tvrdenia spoločnosti HELM o významnom dovoze GFR z Indie, Komisia poznamenáva, že údaje poskytnuté spoločnosťou HELM nie sú podložené dôkazmi. Podľa Eurostatu bol objem dovozu GFR z Indie do Únie v roku 2024 výrazne nižší ako objem, ktorý uvádza spoločnosť HELM, aj ako objem dovozu z predmetných krajín, čo zdôrazňuje, že tento dovoz neoslabuje vplyv dovozu z Bahrajnu, Egypta a Thajska na výrobné odvetvie Únie. Tvrdenie spoločnosti HELM bolo preto zamietnuté.

(24) Spoločnosť CPIC Bahrajn pri začatí konania tvrdila, že dovoz GFR z Bahrajnu by sa pri posudzovaní vplyvu dovozu z dotknutých krajín na výrobné odvetvie Únie nemal spájať s dovozom z Egypta. Odvolávala sa na článok 3 ods. 4 základného nariadenia, ktorý umožňuje súhrnné vyhodnotenie len vtedy, ak je to primerané vzhľadom na podmienky hospodárskej súťaže medzi dovážanými a domácimi výrobkami. Spoločnosť CPIC Bahrajn zdôraznila, že počas obdobia podávania podnetu boli objemy dovozu a podiel Bahrajnu na trhu výrazne nižšie ako v prípade Egypta, zatiaľ čo ceny boli konzistentne vyššie ako v prípade Egypta. Vzhľadom na tieto významné rozdiely v podiele na trhu a cenových trendoch spoločnosť CPIC Bahrajn požiadala Komisiu, aby vo svojej analýze osobitne zohľadnila dovoz z Bahrajnu, keďže kumulácia tohto dovozu s dovozom z Egypta by mohla skresľovať jeho skutočný vplyv na domáce výrobné odvetvie.

(25) Útvary Komisie na základe dostupných informácií a štatistických údajov zistili, že podmienky na súhrnné vyhodnotenie Bahrajnu a Thajska vo fáze podnetu boli splnené. Zistilo sa, že dumpingové rozpätia boli nad úrovňou *de minimis*. Ako ukazuje dostupná oficiálna štatistika o dovoze, dumpingový dovoz nebol z hľadiska objemov za všetky dotknuté krajiny zanedbateľný (bol nad úrovňou *de minimis*). Okrem toho sa podmienky hospodárskej súťaže považovali za podobné, keďže výrobky z dotknutých krajín a výrobky výrobného odvetvia Únie sa vo všeobecnosti prekrývali z hľadiska zemepisnej prítomnosti, pričom ceny výrobkov zo všetkých krajín boli nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie a ako úroveň celkových nákladov a počas skúmaného obdobia bol na trhu výrazne prítomný dovoz zo všetkých dotknutých krajín. Tvrdenie spoločnosti CPIC bolo preto zamietnuté.

(26) Združenie nezávislých výrobcov sklenených vlákien v EÚ, egyptská vláda a spoločnosti CPIC Bahrajn a HELM namietali proti antidumpingovému prešetrovaniu dovozu GFR z Bahrajnu, Egypta a Thajska, ktorého cieľom bolo uložiť clá, s odôvodnením, že by to nebolo pre Úniu prínosom. Združenie poukázalo nato, že Únie nie je schopná vyrábať určité výrobky GFR, ako sú pramene s nízkou dĺžkovou hmotnosťou, a teda sa musí spoliehať na dovoz, pričom je ohrozená hospodárska súťaž tým, že vertikálne integrované spoločnosti získajú väčší vplyv na trhu. Egyptská vláda argumentovala, že takéto clá by poškodili kľúčové odvetvia, ako je automobilový priemysel a obnoviteľné zdroje energie, ktoré si vyžadujú stabilné dodávky GFR na dosahovanie cieľov v oblasti klímy, a preto obhajovala názor, že zachovanie dovozu z Egypta slúži verejnému záujmu. Spoločnosť CPIC Bahrajn dodala, že clá by viedli k zvýšeniu cien a zníženiu blahobytu, čo by malo vplyv najmä na odvetvia obnoviteľných zdrojov energie, a navrhla zamerať sa na dovoz z overených zdrojov, ako sú Egypt a Čína, vzhľadom na ich spoľahlivé dodávky. Spoločnosť HELM tvrdila aj to, že tieto opatrenia by viedli k narušeniu dodávok, zvýšeniu

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/2328 z 24. novembra 2025, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/328, ktorým sa v nadväznosti na čiastočné priebežné revízne prešetrovanie obmedzené na ujmu ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/2328, 25.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2328/oj). Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/2337 z 24. novembra 2025, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/2337, 25.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2337/oj).

([5]) Pozri článok „Türkiye issues final anti-dumping ruling on glass fiber reinforced materials from Egypt and Bahrajn" (Turecko vydáva konečné antidumpingové rozhodnutie pre materiály vystužené sklenením vláknom z Egypta a Bahrajnu), https://fiberglassnonwoven.com/Knowledge/81.html.

nákladov a ohrozeniu životaschopnosti odberateľských výrobných odvetví závislých od GFR, čo by ešte viac poškodilo konkurencieschopnosť a inovácie Únie. Celkovo tvrdila, že uloženie takýchto ciel by mohlo ohroziť konkurencieschopnosť a ziskovosť Únie, potenciálne vytlačiť spoločnosti z trhu a byť v rozpore so širšími strategickými hospodárskymi cieľmi.

(27) Komisia poznamenala, že tvrdenia o záujme Únie nie sú relevantné, pokiaľ ide o začatie konania, keďže vo fáze pred začatím konania sa test záujmu Únie nevykonáva. Komisia však v priebehu prešetrovania preskúmala, či je uloženie opatrení v záujme Únie.

(28) Egyptská vláda takisto tvrdila, že výpočet dumpingu uvedený v podnete nie je v súlade s antidumpingovou dohodou WTO. Egyptská vláda konkrétne uviedla, že použitie údajov Eurostatu o cene CIF a údajov podľa článku 14 ods. 6 neodráža skutočné vývozné ceny zo závodu a vedie k umelo nízkej vývoznej cene. Egyptská vláda ďalej tvrdila, že normálna hodnota bola nesprávne vytvorená zahrnutím dovozných ciel, ktoré by spoločnosti Jushi Egypt pre spoločnosť Fiberglass Industry S.A.E. (ďalej len „Jushi Egypt“) podľa nariadení o hospodárskej zóne Suezského prieplavu nevznikli, čo je teda v rozpore s článkom 2.2.1.1 antidumpingovej dohody WTO. Egyptská vláda takisto tvrdila, že v podnete sa neposkytlo spravodlivé porovnanie normálnej hodnoty a vývoznej ceny, najmä pokiaľ ide o rozdiely v predajných podmienkach, trhových podmienkach a úrovniach obchodu, a že porovnanie neskreslilo použitie výmenných kurzov k dátumu transakcie, ale použitie priemerných mesačných výmenných kurzov. A napokon egyptská vláda uviedla, že v podnete chýbajú dostatočné podporné dôkazy na odôvodnenie mnohých tvrdení týkajúcich sa menových prepočtov a úprav nákladov, a požiadala o ukončenie prešetrovania.

(29) V tejto súvislosti Komisia zdôraznila, že podnet musí obsahovať dostatočné dôkazy o existencii dumpingu, ujmy a príčinnej súvislosti. Konkrétne, podľa ustálenej judikatúry, sa množstvo a kvalita dôkazov potrebných na splnenie kritérií dostatočnosti dôkazov na účely začatia prešetrovania líši od dôkazov potrebných na účely predbežného alebo konečného stanovenia existencie dumpingu, ujmy alebo príčinnej súvislosti ([6]).

(30) Pokiaľ ide o vývoznú cenu, Komisia poznamenala, že použitie primerane dostupných štatistických zdrojov je v štádiu začatia konania vhodné, keď nie sú verejne prístupné ceny zo závodu pre jednotlivé transakcie. Presné stanovenie vývozných cien a všetky potrebné úpravy sa týkajú vecného posúdenia dumpingu, ktoré sa vykonáva na základe overených údajov získaných počas prešetrovania, a nie vo fáze začatia konania. Pokiaľ ide o vytvorenie normálnej hodnoty, Komisia konštatovala, že predložené dôkazy preukázali existenciu dumpingu bez ohľadu na konkrétne zaobchádzanie s určitými nákladovými položkami. Komisia podobne poznamenala, že argumenty predložené egyptskou vládou týkajúce sa porovnateľnosti, úrovní obchodu a metodiky použitia výmenného kurzu sa týkali vecnej analýzy dumpingu a vyžadovali si informácie, ktoré nie sú verejnými informáciami dostupnými navrhovateľom v čase predloženia podnetu. Tieto otázky boli v priebehu prešetrovania podrobne preskúmané a riešia sa v odôvodneniach 81 až 151.

(31) Na základe týchto skutočností Komisia dospela k záveru, že v podnete boli poskytnuté dostatočné dôkazy o existencii dumpingu na účely začatia prešetrovania. Tvrdenia týkajúce sa existencie dumpingu zo strany egyptskej vlády boli preto zamietnuté.

(32) Sekretariát GCC-TSAIP predložil aj pripomienky k metodike, ktorá bola základom podnetu, a to po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok k začatiu konania. V každom prípade, ako je uvedené v odôvodnení 29, Komisia pripomenula, že dôkazný prah pri začatí konania si vyžaduje dostatočné dôkazy o existencii dumpingu, ujmy a príčinnej súvislosti, a nie konečné stanovenie jednotlivých hodnôt. Otázky, ktoré vzniesol sekretariát GCC-TSAIP a ktoré sa týkali vytvorenia normálnej hodnoty, výpočtu vývozných cien a možných úprav na účely porovnateľnosti, súviseli s vecným posúdením dumpingu v prípade Bahrajnu, pričom boli v priebehu prešetrovania riadne preskúmané a rozberajú sa v odôvodneniach 55 až 80.

([6]) Rozsudok z 11. júla 2017, Viraj Profiles/Rada, vec T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, bod 98.

1.5. **Výber vzorky**

(33) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(34) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe výroby a predaja, ktorú tvorili traja výrobcovia z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 63 % odhadovaného celkového objemu výroby a viac ako 70 % odhadovaného celkového predaja podobného výrobku v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Keďže zainteresované strany nepredložili žiadne pripomienky, Komisia považovala vzorku za reprezentatívnu pre výrobné odvetvie Únie.

Výber vzorky neprepojených dovozcov

(35) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(36) Jeden neprepojený dovozca poskytol požadované informácie a súhlasil so zaradením do vzorky. Komisia sa vzhľadom na nízky počet odpovedí rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný. Neboli doručené žiadne pripomienky.

Vyvážajúci výrobcovia

(37) Vzhľadom na obmedzený počet dotknutých vyvážajúcich výrobcov Komisia v oznámení o začatí konania vyzvala všetkých vyvážajúcich výrobcov z dotknutých krajín, aby sa prihlásili a poskytli úplné vyplnené dotazníky.

1.6. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(38) Komisia uverejnila na internete ([7]) dotazníky určené pre vyvážajúcich výrobcov, používateľov, neprepojených dovozcov a výrobcov z Únie.

(39) Komisia dostala vyplnené dotazníky od jedného vyvážajúceho výrobcu v Bahrajne, jedného vyvážajúceho výrobcu v Egypte a dvoch vyvážajúcich výrobcov v Thajsku.

(40) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na konečné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. V prípade výrobcov z Únie sa vykonala krížová kontrola na diaľku podľa článku 16 základného nariadenia. V prípade vyvážajúcich výrobcov sa uskutočnilo overovanie na mieste u všetkých spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov. V prípade vyvážajúceho výrobcu v Bahrajne sa uskutočnila aj krížová kontrola na diaľku, pretože pôvodne plánované overovanie na mieste (v júni – júli 2025) sa muselo odložiť pre situáciu na Blízkom východe.

Výrobcovia z Únie:

— 3B Fibreglass Company Sprl, Battice, Belgicko,

— European Owens Corning Fiberglas SPRL, Watermael-Boitsfort, Belgicko,

— Johns Manville Slovakia, Trnava, Slovensko.

Vyvážajúci výrobcovia:

Bahrajn:

— CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L, Muharraq, Bahrajn (krížová kontrola na diaľku a overovanie na mieste).

Prepojený obchodník v Únii:

— CPIC Europe BV, Rotterdam, Holandsko.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2777.

Egypt:

— Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E., Ain Sokhna, Egypt.

Thajsko:

— Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd., Rayong, Thajsko,

— Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd., Chonburi, Thajsko.

(41) Spoločnosť Asia Composite Materials (ďalej tiež „ACM“), jeden z thajských vyvážajúcich výrobcov, tvrdila, že spoločnosť Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd. (ďalej len „Wanda“), druhý thajský vyvážajúci výrobca, nie je skutočným výrobcom GFR, pretože vyrába iba rohože z dovážaných prameňov zo sklenených vlákien. Podľa spoločnosti ACM operácie vykonávané spoločnosťou Wanda nepredstavujú viac ako 20 % celkovej hodnoty GFR vyrobených spoločnosťou Wanda v Thajsku, a preto výrobky vyvážané spoločnosťou Wanda do Únie nemusia mať pôvod v Thajsku.

(42) Komisia zistila, že tvrdenie spoločnosti ACM je nesprávne. Operácie spoločnosti Wanda zahŕňajú významnú výrobu, menia formu a použitie výrobku a vedú k zmene nomenklatúrneho zatriedenia. Preto v súlade s pravidlami určovania nepreferenčného pôvodu predstavujú operácie spoločnosti Wanda podstatnú transformáciu a vyrobené rohože získavajú thajský pôvod. Komisia preto dospela k záveru, že spoločnosť Wanda by sa mala považovať za skutočného výrobcu dotknutého výrobku a tvrdenie spoločnosti ACM považovala za neopodstatnené.

1.7. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(43) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2024 do 31. decembra 2024 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.8. **Neuloženie predbežných opatrení**

(44) Podľa článku 7 ods. 1 základného nariadenia sa lehota na uloženie predbežných opatrení skončila 17. októbra 2025. Komisia v súlade s článkom 19a ods. 2 základného nariadenia informovala 25. septembra 2025 zainteresované strany o svojom zámere neuložiť predbežné opatrenia.

(45) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia.

1.9. **Následný postup**

(46) Dňa 23. februára 2026 Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z nekonečného sklenéného vlákna s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Reakcie na pripomienky, ktoré strany predložili po poskytnutí informácií, sú uvedené v príslušných bodoch ďalej. Strany, ktoré o to požiadali, dostali príležitosť byť vypočuté.

(47) Dňa 12. marca 2026 Komisia na základe pripomienok prijatých po konečnom poskytnutí informácií všetkým zainteresovaným stranám zaslala dodatočné konečné poskytnutie informácií. Toto dodatočné poskytnutie informácií obsahovalo revidované zistenia a úvahy. Strany dostali príležitosť vyjadriť sa k tomuto dodatočnému poskytnutiu informácií a doručené pripomienky boli spracované v príslušných bodoch ďalej. Strany, ktoré o to požiadali, dostali príležitosť byť vypočuté.

(48) Dňa 13. marca 2026 Komisia na základe pripomienok prijatých po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií zaslala všetkým zainteresovaným stranám druhé dodatočné konečné poskytnutie informácií. Toto druhé dodatočné poskytnutie informácií obsahovalo revidované zistenia a úvahy. Strany dostali príležitosť sa k tomuto druhému dodatočnému poskytnutiu informácií vyjadriť. Neboli doručené žiadne nové pripomienky. Strany, ktoré o to požiadali, dostali príležitosť byť vypočuté.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(49) Výrobkom, ktorý je predmetom prešetrovania, sú striž zo skleneného vlákna s dĺžkou najviac 50 mm; pramene zo skleneného vlákna s výnimkou prameňov zo skleneného vlákna, ktoré sú ošetrené impregnáciou a poťahovaním a majú stratu žiarom viac ako 3 % (ako je stanovené v norme ISO 1887); a rohože vyrobené zo skleneného vlákna s výnimkou rohoží zo sklenenej vlny, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN 7019 11 00, ex 7019 12 00 (kódy TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26, 7019 12 00 39), 7019 14 00 a 7019 15 00. Tieto číselné znaky KN a kódy TARIC sa uvádzajú len pre informáciu a bez toho, aby tým bola dotknutá akákoľvek následná zmena nomenklatúrneho zatriedenia.

(50) Prešetrovaný výrobok je surovina, ktorá sa najčastejšie používa na vystuženie termoplastických a teplom tvrditeľných živíc v odvetví kompozitných materiálov. Výsledné kompozitné materiály (materiály vystužené skleneným vláknom) nachádzajú použitie v mnohých odvetviach: doprave (v automobilovej, námornej, leteckej, vojenskej), elektrotechnickom priemysle, odvetví veternej energie, odvetví výstavby a stavebníctva, odvetví výroby nádrží/potrubí, odvetví spotrebného tovaru atď.

2.2. Dotknutý výrobok

(51) Dotknutým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku (ďalej len „dotknutý výrobok“).

2.3. Podobný výrobok

(52) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutých krajín a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(53) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

2.4. Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku

(54) Neboli predložené žiadne tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku.

3. DUMPING

3.1. Bahrajn

3.1.1. *Normálna hodnota*

(55) Na stanovenie normálnej hodnoty Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja na domácom trhu spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie.

(56) Na základe toho sa zistilo, že celkový predaj podobného výrobku uskutočňovaný vyvážajúcim výrobcom na domácom trhu nie je reprezentatívny.

(57) V prípadoch, keď sa určitý druh podobného výrobku predával v bežnom obchode v nedostatočnom objeme alebo keď sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia. V prípadoch, keď sa v bežnom obchode nepredával žiadny druh podobného výrobku, Komisia preskúmala, či by sa ako základ normálnej hodnoty mohli použiť alternatívne zdroje cien v bežnom obchode. Keďže v dotknutej krajine neexistovali žiadni iní spolupracujúci ani dostupní domáci výrobcovia podobného výrobku, takéto ceny neboli k dispozícii. Komisia preto vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.

(58) Normálna hodnota pre každý druh podobného výrobku bola vytvorená tak, že k priemerným výrobným nákladom podobného výrobku, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi počas obdobia prešetrovania, sa pripočítali tieto položky:

a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP, a

b) vážený priemer zisku, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobca dosiahol pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP.

(59) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca požiadal o úpravu výrobných nákladov na základe príjmov z predaja odpadu z výroby. Spoločnosť uviedla, že takéto príjmy boli v jej účtovných záznamoch zaradené medzi ostatné príjmy, a poskytla výpočty určené na preukázanie vplyvu na priemerné priame výrobné náklady.

(60) Komisia konštatovala, že dotknutý príjem bol prijatý po období prešetrovania a v účtovných záznamoch vyvážajúceho výrobcu nebol zaznamenaný ako príjem vzťahujúci sa na obdobie prešetrovania. Keďže neexistujú dôkazy o tom, že takýto príjem súvisel s výrobou alebo bol zaznamenaný v súvislosti s výrobou počas obdobia prešetrovania, Komisia dospela k záveru, že na účely vytvorenia normálnej hodnoty úprava výrobných nákladov nie je opodstatnená. Komisia teda toto tvrdenie zamietla.

(61) Po konečnom poskytnutí informácií sekretariát GCC-TSAIP tvrdil, že Komisia mala pri výpočte výrobných nákladov spoločnosti CPIC Bahrajn zohľadniť príjmy z predaja odpadu z výroby. Sekretariát GCC-TSAIP tvrdil, že odpad z výroby je neoddeliteľným výsledkom výrobného procesu a že predaj takéhoto odpadu predstavuje formu pokrytia nákladov, ktorá by sa mala zohľadniť v celkovej štruktúre výrobných nákladov. GCC-TSAIP ďalej uviedol, že načasovanie vykázania príjmov by nemalo automaticky vylúčiť takéto príjmy z výpočtu, pretože predaj alebo vykázanie príjmov z odpadu z výroby sa môže oddialiť pre obchodné hľadiská. Podľa spoločnosti GCC-TSAIP vylúčenie týchto príjmov z priamych výrobných nákladov umelo zvýšilo výrobné náklady a viedlo k nadhodnoteniu normálnej hodnoty.

(62) Komisia tvrdenie spoločnosti GCC-TSAIP zamietla. Síce uznala, že odpad z výroby je neoddeliteľným výsledkom výrobného procesu a že predaj takéhoto odpadu predstavuje formu pokrytia nákladov, ale úpravu výrobných nákladov spoločnosti CPIC Bahrajn, ktorú požadoval sekretariát GCC-TSAIP, nemožno akceptovať, pokiaľ chýbajú dôkazy preukazujúce, že príjmy súviseli s výrobou počas obdobia prešetrovania. Príjmy zaznamenané po období prešetrovania, aj keď sú obchodne spojené s výrobou, nemožno použiť na úpravu výrobných nákladov počas obdobia prešetrovania na účely vytvorenia normálnej hodnoty.

3.1.2. *Vývozná cena*

(63) Vyvážajúci výrobca vyvážal do Únie buď priamo nezávislým zákazníkom, alebo prostredníctvom prepojeného podniku v Holandsku, ktorý pôsobil ako dovozca. Prepojený dovozca ďalej predával dotknutý výrobok neprepojeným zákazníkom v Únii. Prepojený dovozca sa podieľal aj na priamom predaji do Únie.

(64) V prípade vyvážajúceho výrobcu, ktorý vyvážal dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, preto vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(65) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali dotknutý výrobok do Únie prostredníctvom prepojenej spoločnosti konajúcej ako dovozca, bola vývozná cena v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia stanovená na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok prvýkrát predaný nezávislým zákazníkom v Únii. V tomto prípade bola cena upravená o všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a o dosiahnuté zisky.

(66) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť CPIC Bahrajn tvrdila, že Komisia pri vytváraní vývoznej ceny za nepriamy predaj uskutočnený prostredníctvom prepojeného dovozcu podľa článku 2 ods. 9 základného nariadenia odpočítala určité sumy dvakrát. Po prvé spoločnosť CPIC Bahrajn tvrdila, že vykázané úpravy už zahŕňali dovozné clo EÚ a že následné samostatné odpočítanie 7 % cla preto viedlo k dvojitému započítaniu. Po druhé spoločnosť CPIC Bahrajn tvrdila, že provízie zaplatené prepojeným dovozcom boli zohľadnené v oznámených úpravách, ale neboli odpočítané od predajných, všeobecných a administratívnych nákladov prepojeného dovozcu pri výpočte vývoznej ceny, čo viedlo k dvojitému započítaniu.

(67) Komisia preskúmala uvedené tvrdenia a potvrdila, že samostatný odpočet dovozného cla a neuskutočnenie zodpovedajúcej úpravy na zohľadnenie provízie v predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch prepojeného dovozcu viedli k dvojitému započítaniu. Komisia preto výpočet opravila tak, že odstránila samostatný odpočet cla a pri vytváraní vývoznej ceny v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia odpočítala vykázané sumy provízií od predajných, všeobecných a administratívnych nákladov prepojeného dovozcu.

3.1.3. *Porovnanie*

(68) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia spravodlivo porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu na tej istej úrovni obchodu s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje v ďalšom texte, v prípade potreby bola normálna hodnota a vývozná cena upravená s cieľom: i) vyjadriť ich v čistej hodnote na úrovni ceny zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.1.3.1. Úpravy normálnej hodnoty

(69) S cieľom očistiť normálnu hodnotu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na: vnútrozemskú prepravu, manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(70) S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť cien sa zohľadnili úverové náklady.

3.1.3.2. Úpravy vývoznej ceny

(71) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na: clo, prepravu, námornú prepravu a poistenie, manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(72) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady a bankové poplatky.

(73) Komisia poznamenala, že všetok predaj vyvážajúceho výrobcu do Únie sa uskutočňoval prostredníctvom prepojeného obchodníka, ktorý vykonával všetky hlavné predajné funkcie podobné funkciám zástupcu, ktorý vykonáva prácu za províziu. Vzhľadom na účasť prepojeného obchodníka na priamom predaji do Únie Komisia upravila predaj podľa článku 2 ods. 10 písm. i) o províziu. Vzhľadom na vzťah medzi obchodníkom a výrobcom a na nespoluprácu neprepojených dovozcov bola v tomto prípade provízia odhadnutá na základe teoretického 5 % ziskového rozpätia stanoveného pre neprepojeného dovozcu v pôvodnom prešetrovaní týkajúcom sa textílií zo sklenených vlákien ([8]) pre výrobok zo sklenených vlákien v ďalšom článku výrobného reťazca a skutočných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov dotknutého obchodníka.

([8]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2025/2337.

(74) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť CPIC Bahrajn tvrdila, že určité predajné, všeobecné a administratívne náklady, ktoré vznikli prepojenému dovozcovi v súvislosti s priamym predajom, by sa mali oddeliť od nepriameho predaja, aby sa predišlo dvojitému započítaniu s 5 % úpravou zohľadňujúcou províziu podľa článku 2 ods. 10 písm. i). Spoločnosť CPIC Bahrajn takisto spochybnila to, že Komisia charakterizovala prepojeného dovozcu ako obchodného zástupcu na účely úpravy týkajúcej sa provízie.

(75) Keďže nebolo predložené žiadne odôvodnenie, prečo by sa prepojený dovozca nemal považovať za obchodného zástupcu pracujúceho na základe provízie, Komisia potvrdila svoje zistenia v odôvodnení 73 a ponechala úpravu na zohľadnenie provízie podľa článku 2 ods. 10 písm. i), ako je opísané v odôvodnení 73.

(76) Komisia potom preskúmala tvrdenie spoločnosti CPIC Bahrajn, že úprava podľa článku 2 ods. 10 písm. i) pri priamom predaji spoločnosti CPIC Bahrajn si vyžaduje zníženie úrovne odpočtu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov podľa článku 2 ods. 9 pri nepriamom predaji. Komisia poznamenala, že predajné, všeobecné a administratívne náklady odpočítané pri nepriamom predaji podľa článku 2 ods. 9 vychádzajú zo skutočných nákladov zaznamenaných v účtovníctve prepojeného dovozcu. Tieto náklady odrážajú výdavky vynaložené na všetok predaj a žiadnu časť týchto nákladov nemožno z predajných, všeobecných a administratívnych nákladov odpočítaných pri nepriamom predaji umelo odstrániť. Komisia zistila, že akýkoľvek pokus o prerozdelenie časti predajných, všeobecných a administratívnych nákladov vynaložených na nepriamy predaj by nezmenilo celkové zaznamenané predajné, všeobecné a administratívne náklady. Komisia preto tvrdenie spoločnosti CPIC Bahrajn zamietla.

3.1.4. *Dumpingové rozpätia*

(77) V prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer vytvorenej normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(78) Na základe toho je konečný vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takýto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.	11,8

(79) Úroveň spolupráce je v tomto prípade vysoká, pretože vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu v OP predstavoval približne 100 % celkového dovozu do Únie. Komisia sa na základe toho rozhodla stanoviť reziduálne dumpingové rozpätie na úrovni spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu.

(80) Konečné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.	11,8
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Bahrajne	11,8

3.2. **Egypt**

3.2.1. *Normálna hodnota*

(81) S cieľom určiť normálnu hodnotu Komisia analyzovala informácie poskytnuté spoločnosťou Jushi Egypt. Po preskúmaní informácií uvedených vo vyplnenom dotazníku a zhromaždených počas overovania na mieste Komisia konštatovala vystavenie spoločnosti výkyvom výmenného kurzu a veľký rozsah nákladov a predaja denominovaných v cudzích menách, čo ovplyvnilo primeranosť vykázaných informácií o nákladoch a predaji. Komisia konkrétne poznamenala, že liberalizácia egyptskej libry (ďalej len „EGP“) 6. marca 2024 nariadená

egyptskou vládou a predchádzajúci rozdiel medzi oficiálnym výmenným kurzom a výmenným kurzom paralelného trhu ovplyvnili zaznamenávanie nákladov počas obdobia prešetrovania. Komisia informovala spoločnosť listom zo 17. decembra 2025 o svojich pochybnostiach o tom, že záznamy spoločnosti Jushi Egypt v EGP primerane odrážali skutočné náklady spojené s výrobou a predajom posudzovaného výrobku v zmysle článku 2 ods. 5 základného nariadenia, a požiadala o dodatočné informácie.

(82) Spoločnosť Jushi Egypt vo svojej odpovedi tvrdila, že liberalizácia výmenného kurzu neovplyvnila spoľahlivosť zaznamenaných nákladov, a nesúhlasila s tým, že článok 2 ods. 5 základného nariadenia predstavuje vhodný základ na nezohľadnenie jej nákladov v účtovných záznamoch. Spoločnosť Jushi Egypt tvrdila, že rozdiely medzi oficiálnym výmenným kurzom a výmenným kurzom paralelného trhu sa stali významnými až od novembra 2023, a preto bol vplyv na náklady zaznamenané počas obdobia prešetrovania obmedzený. Spoločnosť Jushi Egypt ďalej uviedla, že po liberalizácii výmenného kurzu v marci 2024 sa nepeňažné položky vrátane zásob a dlhodobého majetku zaznamenávali v historických oficiálnych kurzoch, zatiaľ čo peňažné položky, ako sú hotovosť, pohľadávky, záväzky a pôžičky, sa prepočítavali podľa aktuálneho spotového kurzu platného v súvahový deň, pričom všetky výsledné rozdiely boli vykázané vo výkaze ziskov a strát. Spoločnosť Jushi Egypt preto tvrdila, že vzhľadom na tieto praktiky by rozdielmi medzi oficiálnym výmenným kurzom a výmenným kurzom paralelného trhu relevantnými pre obdobie prešetrovania mohol byť ovplyvnený len obmedzený počet nákladových položiek týkajúcich sa úverov, zásob, spotreby energií a dlhodobého majetku zodpovedajúcich obdobiu od marca 2023 do marca 2024.

(83) Spoločnosť Jushi Egypt ďalej uviedla, že všetky kurzové straty vyplývajúce z prepočtu peňažných položiek podľa spotového výmenného kurzu ku dňu súvahy po liberalizácii boli zaúčtované v súlade s jej štandardnými účtovnými postupmi a nemali značný vplyv na skutočné výrobné náklady. Spoločnosť Jushi Egypt preto uviedla, že vykázané kurzové straty nenarušili spoľahlivosť vykazovania nákladov spoločnosti Jushi Egypt ani ich porovnateľnosť s predajnými cenami počas obdobia prešetrovania.

(84) Napriek tomu a bez toho, aby boli dotknuté tieto tvrdenia, spoločnosť Jushi Egypt poskytla upravené údaje o nákladoch a predaji vypočítané na základe výmenného kurzu paralelného trhu.

(85) Komisia posúdila údaje o upravených nákladoch a predaji predložené spoločnosťou a dospela k záveru, že úpravy navrhnuté spoločnosťou Jushi Egypt sú stále nedostatočné a primerane neodrážajú skutočné náklady spojené s výrobou a predajom posudzovaného výrobku v zmysle článku 2 ods. 5 základného nariadenia. Upravené údaje najmä primerane neriešili vplyv historických deformácií výmenných kurzov na suroviny, odpisy a iné nákladové položky. Komisia preto informovala spoločnosť Jushi Egypt, že na stanovenie normálnej hodnoty môže uplatniť článok 18 základného nariadenia, keďže neboli poskytnuté informácie potrebné na výpočet normálnej hodnoty v zmysle článku 18 základného nariadenia.

(86) Spoločnosť Jushi Egypt v reakcii uviedla, že použitie dostupných skutočností na výpočet normálnej hodnoty je neopodstatnené, keďže spoločnosť Jushi Egypt počas prešetrovania plne spolupracovala s Komisiou a Komisia nešpecifikovala, ktoré potrebné informácie spoločnosť neposkytla. Spoločnosť Jushi Egypt požiadala aj o vypočutie úradníkom pre vypočutie s cieľom riešiť údajné porušenie jej práva na obhajobu a zamýšľané uplatnenie dostupných skutočností Komisiou podľa článku 18 základného nariadenia.

(87) Dňa 4. februára 2026 spoločnosť Jushi Egypt v reakcii na list podľa článku 18 základného nariadenia z 27. januára 2026 požiadala o vypočutie úradníkom pre vypočutie s cieľom získať od Komisie vysvetlenie týkajúce sa i) predmetného konkrétneho ustanovenia článku 18 základného nariadenia (pričom uviedla, že pri prešetrovaní plne spolupracovala) a ii) časti informácií, ktoré spoločnosť Jushi Egypt neposkytla v dostatočnej miere (pričom uviedla, že bez týchto kľúčových informácií spoločnosť Jushi Egypt nevedela, ako obhájiť svoje záujmy). Dňa 10. februára 2026 úradník pre vypočutie informoval spoločnosť Jushi Egypt, že vzhľadom na to, že útvar stále posudzuje rôzne prvky v spise, aby mohol prijať rozhodnutie, vrátane tých, ktoré sa týkajú uplatňovania článku 2 ods. 5 a článku 18 základného nariadenia, úradník pre vypočutie považuje akúkoľvek intervenciu za predčasnú. Spoločnosť Jushi Egypt stále podľa neho mala možnosť predložiť pripomienky po poskytnutí informácií, čo danej zainteresovanej strane umožňovalo plne uplatniť svoje procesné práva v tomto prípade.

(88) Spoločnosť Jushi Egypt okrem toho tvrdila, že odvolávanie sa na článok 2 ods. 5 základného nariadenia nie je v súlade s právnymi predpismi, pretože výnimka zo všeobecného pravidla, podľa ktorého sa na výpočet normálnej hodnoty vyžaduje použitie účtovných záznamov vyvážajúceho výrobcu, by sa mala vykladať reštriktívne. Spoločnosť Jushi Egypt preto tvrdila, že primárnym zdrojom na stanovenie normálnej hodnoty sú jej záznamy a že je na Komisii, aby preukázala, že náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku v nich neboli primerane zohľadnené. Spoločnosť Jushi Egypt navyše tvrdila, že faktické prvky, na ktorých sú založené obavy Komisie, nepostačujú na odôvodnenie uplatnenia článku 2 ods. 5 základného nariadenia.

(89) Spoločnosť Jushi Egypt takisto tvrdila, že Komisia s ňou zaobchádzala inak ako s vývozcami v predchádzajúcich prípadoch s podobnými transakciami v cudzej mene a miestnou devalváciou, pričom poukázala na prešetrovania, v ktorých Komisia napriek výkyvom meny alebo tvrdeniam o podhodnotení akceptovala vykázané náklady s použitím oficiálnych kurzov, a zamietla kurzy paralelného trhu ([9]).

(90) Spoločnosť Jushi Egypt ďalej tvrdila, že akékoľvek uplatnenie dostupných skutočností nemôže mať za následok vyššiu normálnu hodnotu, ako je hodnota, ktorá by vyplynula z použitia výmenných kurzov paralelného trhu. Spoločnosť Jushi Egypt v každom prípade uviedla, že domáce transakcie uskutočnené v EGP neboli svojou povahou ovplyvnené devalváciou EGP, a preto by sa mali zohľadniť. Spoločnosť Jushi Egypt napokon tvrdila, že ak by sa Komisia rozhodla upraviť jej účtovné záznamy tak, aby odrážali devalváciu EGP, bola by povinná odpočítať od takejto úpravy sumu, na ktorú už bolo uplatnené vyrovnávacie clo na zohľadnenie devalvácie meny, aby sa zabránilo dvojitému uloženiu opatrení, ktoré by bolo v rozpore s článkom 14 ods. 1 druhým pododsekom základného nariadenia.

(91) Po dôkladnom preskúmaní tvrdení a informácií, ktoré predložila spoločnosť Jushi Egypt, Komisia dospela k záveru, že záznamy spoločnosti Jushi Egypt primerane neodrážajú skutočné náklady spojené s výrobou prešetrovaného výrobku v súlade s článkom 2 ods. 5 základného nariadenia.

(92) Komisia konštatovala, že v rokoch 2011 až 2024 Egypt zažíval značnú politickú a hospodársku nestabilitu, ktorá obmedzovala dostupnosť cudzej meny. Opakované kontroly kapitálu podnietili vznik a pretrvávanie paralelných devízových trhov. Tento vývoj výmenných kurzov vrátane veľkých devalvácií a postupného prechodu na plne liberalizovanú menu v marci 2024 síce zmenšil, ale úplne neodstránil rozdiel medzi oficiálnym kurzom a kurzom paralelného trhu. Tieto skutočnosti značne ovplyvnili hospodárske prostredie, v ktorom spoločnosť Jushi Egypt pôsobila, vrátane oceňovania aktív, zaznamenávania nákladov a vystavenia kurzovým výkyvom ([10]).

(93) Komisia poznamenala, že počas obdobia prešetrovania sa egyptské hospodárstvo vyznačovalo výraznými deformáciami výmenného kurzu, ktoré vyvrcholili ďalšou liberalizáciou EGP 6. marca 2024. Konkrétne na začiatku obdobia prešetrovania bol oficiálny výmenný kurz približne 30 EGP za USD, zatiaľ čo kurz paralelného trhu sa niekedy líšil o viac ako 100 %.

(94) Komisia ďalej uviedla, že v rokoch 2016 – 2024 vývoj výmenných kurzov v Egypte značne ovplyvnil ocenenie aktív spoločnosti Jushi Egypt a súvisiacich zložiek nákladov. V tejto súvislosti hlavné položky historických nákladov vrátane odpisov, zásob a predchádzajúcich investícií naďalej odrážali hodnoty zaznamenané na základe oficiálnych výmenných kurzov, ktoré boli počas obdobia prešetrovania výrazne nižšie ako hospodárska realita.

([9]) Odkazovala sa na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/209 z 10. januára 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Turecku (Ú. v. EÚ L, 2024/209, 11.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/209/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1100 z 5. júla 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Turecku (Ú. v. EÚ L 238, 6.7.2021, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1100/oj), odôvodnenie 98; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1395 z 11. augusta 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých druhov ocele odolnej proti korózii s pôvodom v Rusku a Turecku (Ú. v. EÚ L 211, 12.8.2022, s. 127, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1395/oj), odôvodnenie 171, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/265 z 9. februára 2023, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz keramických obkladačiek s pôvodom v Indii a Turecku (Ú. v. EÚ L 41, 10.2.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/265/oj).

([10]) Publikácia: Elsafoury, E. Y., *Exchange Rate Pass-Through from Parallel Foreign Exchange Markets*, https://dash.harvard.edu/entities/publication/38bfa6d8-6d86-4c8e-aa60-e0f93ab6dff3.

(95) Vzhľadom na to, že značná časť transakcií spoločnosti Jushi Egypt vrátane predaja, nákupu surovín a energií, pôžičiek, investícií a iných nákladových položiek bola denominovaná v cudzej mene, čo odlišuje situáciu tejto spoločnosti od situácie v iných prešetrovaniach, na ktoré sa spoločnosť Jushi Egypt odvolávala, používanie oficiálneho výmenného kurzu viedlo k systematickému podhodnocovaniu nákladov vykázaných v EGP. Najmä investície a zásoby nadobudnuté v cudzej mene pred obdobím prešetrovania a počas neho boli zaznamenané pri historicky nízkych oficiálnych výmenných kurzoch, čo viedlo k podhodnoteniu aktív a následne k podhodnoteniu odpisov a iných zložiek historických nákladov. Podobne nákupy surovín v cudzej mene počas prvých mesiacov obdobia prešetrovania boli zaznamenané na základe nízkych oficiálnych výmenných kurzov, ktoré neodrážali prevládajúce trhové podmienky.

(96) Na rozdiel od tvrdení spoločnosti Jushi Egypt uvedených v jej odpovediach z 5. januára 2026 a 3. februára 2026 sa týmito faktormi preukázalo, že značný podiel zložiek výrobných a iných nákladov bol podstatne ovplyvnený rozdielom medzi oficiálnym výmenným kurzom a výmenným kurzom paralelného trhu dávno pred marcom 2023. Hoci spoločnosť Jushi Egypt poznamenala, že nepeňažné položky boli zaznamenané na základe historických oficiálnych kurzov a peňažné položky boli prepočítané podľa spotového kurzu, oficiálne kurzy historicky podhodnocovali hospodársku hodnotu aktív a nákladov a usporiadanie kurzových strát v rámci ostatných súčastí úplného príjmu nezmiernilo deformáciu prevádzkových výrobných nákladov. Komisia ďalej poznamenala, že tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt, že peňažné položky neboli ovplyvnené, je v rozpore s jej vlastnými úpravami, ako sa uvádza v odôvodnení 84, v rámci ktorých sa na peňažné položky vrátane pohľadávok uplatňovali kurzy paralelného trhu. Komisia poznamenala, že zaobchádzanie s peňažnými položkami v úpravách spoločnosti Jushi Egypt ďalej potvrdilo, že rozlišovanie medzi peňažnými a nepeňažnými položkami nemá praktický význam, keďže oba druhy položiek boli značne ovplyvnené. Vplyv na zásoby, dlhodobý majetok, odpisy, náklady na suroviny a iné historické zložky nákladov bol preto počas celého obdobia prešetrovania značný a neobmedzoval sa len na posledné mesiace, ako tvrdila spoločnosť Jushi Egypt.

(97) Navyše významné kurzové straty vyplývajúce z precenenia peňažných aktív a pasív po liberalizácii v marci 2024, ktoré síce boli vykázané v rámci iných zložiek úplného príjmu v súlade s egyptskými účtovnými štandardmi, neboli zohľadnené vo výrobných nákladoch oznámených Komisii, čo takisto odlišuje situáciu tejto spoločnosti od situácie v iných prešetrovaniach Komisie, na ktoré odkazuje spoločnosť Jushi Egypt. Vzhľadom na rozsah vystavenia devízovému riziku a značný rozdiel medzi oficiálnym výmenným kurzom a paralelným výmenným kurzom Komisia dospela k záveru, že záznamy spoločnosti Jushi Egypt primerane neodrážali náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku počas obdobia prešetrovania v zmysle článku 2 ods. 5 základného nariadenia.

(98) Vzhľadom na uvedené skutočnosti a v súlade s článkom 2 ods. 5 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by revidované údaje o nákladoch, ktoré predložila spoločnosť Jushi Egypt, založené na odhadoch neoficiálnych/paralelných výmenných kurzov mohli slúžiť ako vhodný základ na vytvorenie normálnej hodnoty. Komisia konštatovala, že hoci sa upravenými údajmi riešili určité deformácie v záznamoch spoločnosti a primeranejšie sa odrážala hospodárska realita výroby počas obdobia prešetrovania, všetky zostávajúce nezrovnalosti sa v plnej miere neodstránili.

(99) Keďže navrhovanou metodikou a upravenými údajmi sa zistené deformácie čiastočne vyriešili, Komisia sa rozhodla akceptovať navrhovanú celkovú metodiku a úpravy. Komisia preto upravené údaje o nákladoch, ktoré predložila spoločnosť Jushi Egypt, úplne neignorovala, ale ich použila ako základ pre svoje výpočty normálnej hodnoty v súlade s článkom 18 ods. 3 základného nariadenia. Komisia konkrétne vykonala dodatočné cielené úpravy konkrétnych nákladových položiek, ktorými sa spoločnosť Jushi Egypt dostatočne nezaoberala, vrátane surovín, odpisov a opotrebovania drahých kovov. Tieto úpravy sa uplatnili s cieľom zabezpečiť, aby v konečnom dôsledku použité náklady primerane odrážali náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 5 základného nariadenia. Komisia dospela k záveru, že táto metodika a dodatočné úpravy jej umožnili vychádzať pri výpočte normálnej hodnoty z údajov spoločnosti a nemusela použiť informácie z iných reprezentatívnych trhov.

(100) Okrem toho Komisia uviedla, že argument spoločnosti Jushi Egypt, že článok 2 ods. 5 základného nariadenia by sa mal vykladať reštriktívne a že jej účtovné záznamy predstavujú primárny zdroj pre určenie normálnej hodnoty, nezohľadňuje skutkový a právny kontext. Komisii sa článkom 2 ods. 5 základného nariadenia umožňuje upraviť náklady, ak záznamy vyvážajúceho výrobcu primerane neodrážajú náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku. V tomto prípade nesúlad medzi oficiálnymi kurzami a hospodárskou realitou spolu so značným devízovým rizikom jednoznačne vyvoláva potrebu takýchto cielených úprav. V každom prípade Komisia dospela k záveru, že výpočet normálnej hodnoty na základe upravených údajov spoločnosti Jushi Egypt, ktoré spoločnosť predložila 5. januára 2026 a ktoré odrážajú jej vlastnú metodiku riešenia devízových vplyvov, vhodnejšie odráža náklady spojené s výrobou a predajom posudzovaného výrobku počas obdobia prešetrovania. Ako sa uvádza v odôvodnení 99, Komisia nepovažovala za vhodné nahradiť záznamy spoločnosti v plnom rozsahu. Namiesto toho sa v revidovanom súbore údajov spoločnosti Jushi Egypt vykonali cielené úpravy s cieľom zabezpečiť, aby zaznamenané náklady primerane odrážali skutočné náklady spojené s výrobou a predajom počas obdobia prešetrovania.

(101) A napokon tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt, že na základe postupov Komisie v predchádzajúcich prípadoch, keď boli oficiálne kurzy použité bez ohľadu na miestnu devalváciu, mala Komisia povinnosť použiť rovnaký prístup, nie je opodstatnené. Komisia uviedla, že každé antidumpingové prešetrovanie sa musí posudzovať na základe osobitných skutočností a hospodárskych okolností daného prípadu, a rovnako aj zákonnosť stanovenia dumpingu zo strany Komisie sa musí posudzovať z hľadiska právnych pravidiel, a nie na základe údajnej predchádzajúcej rozhodovacej praxe prešetrovacieho orgánu. Komisia ďalej uviedla, že jej postup závisí od toho, či a do akej miery bol dotknutý vyvážajúci výrobca ovplyvnený otázkou výmenného kurzu. Ak to opodstatňovali skutkové okolnosti prípadu, Komisia sa v minulosti opierala o výmenné kurzy paralelného trhu ([11]). V tomto prípade dlhotrvajúca a výrazná devalvácia EGP, pretrvávajúci a výrazný rozdiel medzi oficiálnym kurzom a kurzom paralelného trhu, ktorý ovplyvňuje ocenenie aktív a následne ich odpisovanie (ktoré tvorí významnú zložku priamych výrobných nákladov v kapitálovo náročnom výrobnom odvetví), a vysoký podiel transakcií uskutočňovaných v cudzej mene spoločne vytvorili jedinečnú situáciu, ktorá sa podstatne líšila od všetkých predchádzajúcich prešetrovaní, ktoré strana uviedla. Historické precedensy, v ktorých boli akceptované oficiálne kurzy, sa jasne odlišujú od súčasných okolností a v tomto prípade nemenia potrebu cielených úprav podľa článku 2 ods. 5.

(102) Vzhľadom na zistenia uvedené v odôvodneniach 91 až 97 Komisia dospela k záveru, že náklady zaznamenané v účtovných záznamoch spoločnosti Jushi Egypt neodrážali primerane náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku v zmysle článku 2 ods. 5 základného nariadenia.

(103) Komisia preto ako základ pre svoje výpočty normálnej hodnoty použila upravené údaje o nákladoch, ktoré predložila spoločnosť Jushi Egypt. Komisia prijala celkovú metodiku a úpravy navrhnuté spoločnosťou, ale doplnila ďalšie cielené úpravy položiek, ktorými sa spoločnosť Jushi Egypt dostatočne nezaoberala, ale ktoré Komisia považovala za nevyhnutné na určenie nákladov primerane odrážajúcich náklady spojené s výrobou a predajom posudzovaného výrobku, ako je vysvetlené v odôvodnení 99. Podrobnejšie informácie o úpravách a príslušných zdrojoch boli vzhľadom na dôverný charakter informácií poskytnuté vyvážajúcemu výrobcovi v individuálnom poskytnutí informácií.

(104) Pokiaľ ide o tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt, že úprava na zohľadnenie devalvácie EGP by viedla k dvojitému započítaniu v dôsledku vyrovnávacieho cla, Komisia nerozumela, v akom zmysle by daňová výhoda vypočítaná na základe devalvácie mohla predstavovať dvojité započítanie. Keďže neboli predložené ďalšie vysvetlenia a dôkazy, ktoré by preukazovali, že ten istý prvok sa riešil dvakrát, tvrdenie sa zamietlo.

([11]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1919 z 25. septembra 2025, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele, valcovaných za tepla s pôvodom v Egypte, Japonsku a vo Vietname a ktorým sa ukončuje prešetrovanie dovozu týchto výrobkov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L, 2025/1919, 26.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1919/oj).

(105) Dňa 26. februára 2026 spoločnosť Jushi Egypt požiadala úradníka pre vypočutie o intervenciu, pričom uviedla, že stále nebola oboznámená s tým, aké informácie neboli poskytnuté alebo neboli poskytnuté ideálne, keďže to nebolo nikde v konečnom poskytnutí informácií vysvetlené. V ten istý deň úradník pre vypočutie odpovedal spoločnosti, že Komisia použila informácie poskytnuté spoločnosťou Jushi Egypt v najlepšom možnom rozsahu v súlade s článkom 18 ods. 3 základného nariadenia. V prípade, že poskytnuté upravené údaje neboli vhodné (čo spôsobilo neprimerané ťažkosti pri dopracovaní sa k primerane presnému zisteniu), Komisia vykonala dodatočné úpravy konkrétnych nákladových položiek, ako je vysvetlené v konečnom poskytnutí informácií a prílohách k nemu. Úradník pre vypočutie vyzval spoločnosť Jushi Egypt, aby spolupracovala s útvarom Komisie, aby mohla poskytnúť príslušné údaje ako súčasť svojich písomných pripomienok ku konečnému poskytnutiu informácií.

(106) Úradník pre vypočutie zorganizoval 4. marca 2026 vypočutie so zainteresovanou stranou a útvarom Komisie, aby spoločnosť Jushi Egypt lepšie pochopila, aký druh informácií by ešte mohla poskytnúť Komisii na stanovenie normálnej hodnoty, a mohla zodpovedajúcim spôsobom pripraviť svoje písomné pripomienky. Na vypočutí, ktorému predsedal úradník pre vypočutie, mala spoločnosť Jushi Egypt možnosť ďalej sa zaoberať niektorými konkrétnymi bodmi s uvedeným útvarom a včas získať užitočné usmernenia na prípravu písomných pripomienok ku konečnému poskytnutiu informácií. Útvar takisto navrhol, aby sa na uskutočnilo osobitné vypočutie spoločnosti Jushi Egypt ku konečnému poskytnutiu informácií. Vzhľadom na túto skutočnosť úradník pre vypočutie dospel k záveru, že právo na obhajobu spoločnosti Jushi Egypt bolo riadne zaručené.

(107) Úradník pre vypočutie zamietol aj žiadosť o predĺženie lehoty poskytnutej spoločnosti Jushi Egypt na predloženie pripomienok ku konečnému poskytnutiu informácií. Útvar už túto lehotu predĺžil z piatka 6. marca 2026 na pondelok 9. marca 2026 o 13. hodine a spoločnosť Jushi Egypt neuviedla žiadne ďalšie okolnosti, ktoré by odôvodňovali ďalšie predĺženie lehoty.

(108) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jushi Egypt zopakovala svoje tvrdenie, že uplatnenie článku 18 ods. 3 základného nariadenia bolo neopodstatnené. Spoločnosť Jushi Egypt tvrdila, že toto ustanovenie sa týka nespolupráce a Komisia nepreukázala, ako spoločnosť Jushi Egypt nespolupracovala alebo spolupracovala nedostatočne. Spoločnosť Jushi Egypt najmä tvrdila, že Komisia nešpecifikovala, ktoré informácie potrebné na prešetrovanie neposkytla alebo neposkytla ideálne. Okrem toho spoločnosť Jushi Egypt tvrdila, že Komisia tým, že nešpecifikovala, ktoré informácie musí spoločnosť Jushi Egypt poskytnúť, preniesla bremeno zistenia a poskytnutia potrebných informácií, ktoré chýbali, na spoločnosť Jushi Egypt. Spoločnosť Jushi Egypt takisto tvrdila, že keby ju o to Komisia požiadala, mohla jej poskytnúť všetky potrebné informácie vrátane „úpravy svojich účtov tak, že by ich prepočítala na USD alebo by vychádzala z aktuálnych výmenných kurzov EGP“.

(109) Okrem toho po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jushi Egypt zopakovala svoje tvrdenie, že uplatnenie článku 2 ods. 5 základného nariadenia ako právneho základu pre úpravy nákladov je neopodstatnené, pričom tvrdila, že Komisia sa neoprávnene opierala o existenciu výmenných kurzov na paralelnom trhu a devalváciu EGP 6. marca 2024 bez toho, aby zdôvodnila, ako tieto faktory ovplyvnili spoľahlivosť jej zaznamenaných nákladov. Spoločnosť Jushi Egypt najmä tvrdila, že Komisia spojila účinky devalvácie z marca 2024 s existenciou paralelných výmenných kurzov pred týmto dátumom a nevysvetlila, ako by mohol akýkoľvek rozdiel medzi oficiálnym a paralelným výmenným kurzom ovplyvniť nepeňažné položky. Spoločnosť Jushi Egypt ďalej uviedla, že niektoré úpravy vykonané Komisiou boli neopodstatnené, keďže sa nimi zvýšila hodnota aktív, zásob a iných nákladových položiek bez toho, aby sa vyčlenili výdavky vynaložené v EGP, ktoré by neboli ovplyvnené výkyvmi výmenného kurzu.

(110) Napokon spoločnosť Jushi Egypt predložila niekoľko pripomienok týkajúcich sa cielených úprav, ktoré Komisia uplatnila na upravené údaje o nákladoch spoločnosti Jushi Egypt, ako sa uvádza v odôvodnení 103. Tieto pripomienky zahŕňali tvrdenia týkajúce sa úprav Komisie, pokiaľ ide o suroviny nakúpené v prvom štvrťroku 2024, odpisy, opotrebovanie drahých kovov, náklady na suroviny a obaly, zásoby hotových výrobkov a kurzové straty.

(111) Pokiaľ ide o tvrdenia spoločnosti Jushi Egypt týkajúce sa uplatňovania článku 18 ods. 3 základného nariadenia, Komisia poznamenala, že toto ustanovenie neukladá Komisii povinnosť usmerniť zainteresovanú stranu, aké dodatočné informácie by mala poskytnúť. V článku 18 ods. 3 základného nariadenia sa stanovuje len to, že informácie predložené zainteresovanou stranou sa nesmú ignorovať, ak nie sú vo všetkých ohľadoch ideálne, za predpokladu, že nedostatky nespôsobujú neprimerané ťažkosti pri dopracovaní sa k primerane presnému zisteniu, informácie boli predložené včas, sú overiteľné a strana konala podľa svojich najlepších schopností. Ustanovením sa teda stanovujú podmienky, za ktorých by Komisia mala použiť aj informácie, ktoré nie sú ideálne. Vzhľadom na to, že v prípade predmetných údajov Komisia zistila, že podmienky boli splnené, prijala údaje predložené spoločnosťou Jushi Egypt. Tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt, že Komisia preniesla dôkazné bremeno tým, že nešpecifikovala, ktoré informácie chýbajú, je preto neopodstatnené.

(112) Komisia poznamenala, že v každom prípade počas prešetrovania informovala spoločnosť Jushi Egypt o problémoch zistených v súvislosti s jej údajmi o nákladoch. Komisia vo svojej korešpondencii so spoločnosťou Jushi Egypt zo 17. decembra 2025 a 27. januára 2026 vysvetlila najmä obavy týkajúce sa primeranosti niektorých nákladových položiek zaznamenaných v účtovníctve spoločnosti vzhľadom na rozdiel medzi oficiálnymi a paralelnými výmennými kurzami a značnú expozíciu spoločnosti voči zahraničným menám. Tieto otázky boli následne podrobnejšie vysvetlené v osobitnom konečnom poskytnutí informácií. Komisia preto usúdila, že spoločnosť Jushi Egypt bola primerane informovaná o povahe zistených problémov a počas prešetrovania mala niekoľko príležitostí poskytnúť informácie, ktoré by tieto obavy riešili. Komisia ďalej uviedla, že zistený problém bol štrukturálny a ovplyvňoval zaznamenávanie viacerých kategórií nákladov v účtovníctve spoločnosti. Za týchto okolností bolo úlohou spoločnosti, ktorá najlepšie poznala povahu a rozsah informácií dostupných v jej vlastnom účtovnom systéme, aby poskytla údaje, ktoré by umožnili riešiť tieto otázky. Komisia preto usúdila, že tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt, že nemohla predvídať, ktoré informácie by mohli byť požadované, je neopodstatnené.

(113) Komisia takisto poznamenala, že spoločnosť Jushi Egypt v rozpore so svojím tvrdením po konečnom poskytnutí informácií o svojej ochote rekonštruovať svoje účtovné záznamy v odpovedi z 3. februára 2026 uviedla, že uplatnenie paralelných trhových sadzieb „na všetky jej transakcie a účty od začiatku jej činnosti v roku 2014“ by pre ňu predstavovalo „nemožnú záťaž“. Toto vyhlásenie ďalej potvrdilo štrukturálnu povahu problému, ktorý identifikovala Komisia. Na základe informácií poskytnutých spoločnosťou, ako je opísané v odôvodnení 103, Komisia následne vychádzala z upravených údajov poskytnutých spoločnosťou spolu s určitými ďalšími cielenými úpravami.

(114) V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že na rozdiel od tvrdení spoločnosti Jushi Egypt sa uplatnením článku 18 ods. 3 základného nariadenia nerozširuje diskrečná právomoc Komisie, ale skôr sa obmedzuje. V prípade neuplatnenia článku 18 ods. 3 základného nariadenia, keď Komisia dospela podľa článku 2 ods. 5 základného nariadenia k záveru, že náklady zaznamenané v účtovníctve spoločnosti Jushi Egypt neodrážajú primerane náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku, sa Komisia mohla úplne odchýliť od informácií o nákladoch spoločnosti a určiť príslušné náklady na inom primeranom základe v súlade s uvedeným ustanovením. V skutočnosti je to však článok 18 ods. 3 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje povinnosť Komisie neignorovať informácie predložené zainteresovanou stranou, ak sú splnené podmienky stanovené v danom ustanovení. Uplatnením článku 18 ods. 3 základného nariadenia sa preto zabezpečilo, že Komisia využila informácie predložené spoločnosťou Jushi Egypt v rozsahu, v akom sa tieto informácie dali použiť na výpočet normálnej hodnoty.

(115) V každom prípade Komisia poznamenala, že aj v prípade neuplatnenia článku 18 ods. 3 základného nariadenia by boli dodatočné cielené úpravy údajov o nákladoch spoločnosti Jushi Egypt plne odôvodnené len na základe článku 2 ods. 5 základného nariadenia. Ako sa uvádza v odôvodneniach 91 až 97, štrukturálny vplyv vývoja výmenných kurzov v Egypte vrátane opakovaných devalvácií, pretrvávania paralelných devízových trhov a liberalizácie EGP 6. marca 2024 značne ovplyvnil zaznamenávanie nákladov a oceňovanie aktív, najmä vzhľadom na významnú expozíciu spoločnosti Jushi Egypt voči výkyvom výmenných kurzov. V rozpore s tvrdením spoločnosti Jushi Egypt, ako je vysvetlené v odôvodnení 96, Komisia zopakovala, že rozlišovanie medzi peňažnými a nepeňažnými položkami nemá praktický význam, keďže podstatne ovplyvnené boli oba druhy položiek.

(116) Napokon, pokiaľ ide o pripomienky spoločnosti Jushi Egypt k dodatočným cieleným úpravám Komisie, Komisia dôkladne zvážila vznesené pripomienky a v prípade potreby prepočítala normálnu hodnotu tak, aby odrážala všetky opodstatnené úpravy. Vzhľadom na dôverný charakter podkladových údajov boli tieto prepočty oznámené spoločnosti prostredníctvom dodatočného poskytnutia osobitných informácií.

(117) Po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jushi Egypt predložila niekoľko pripomienok týkajúcich sa cielených úprav, ktoré Komisia uplatnila na upravené údaje o nákladoch spoločnosti Jushi Egypt, ako je opísané v odôvodnení 86 konečného informačného dokumentu. Tieto pripomienky zahŕňali tvrdenia týkajúce sa úprav Komisie, pokiaľ ide o odpisy a opotrebovanie drahých kovov. Komisia starostlivo zvážila vznesené pripomienky a v prípade potreby prepočítala normálnu hodnotu tak, aby odrážala všetky oprávnené úpravy. Vzhľadom na dôverný charakter podkladových údajov boli tieto dodatočné prepočty oznámené spoločnosti prostredníctvom druhého poskytnutia osobitných informácií, po ktorom neboli doručené žiadne nové pripomienky.

(118) Po konečnom poskytnutí informácií egyptská vláda tvrdila, že prístup Komisie nebol v súlade s článkom 2.2.1.1 antidumpingovej dohody, v ktorom sa stanovujú záznamy prešetrovaného výrobcu ako preferovaný zdroj na určenie výrobných nákladov, okrem prípadov, keď tieto záznamy nie sú v súlade s GAAP alebo primerane neodrážajú náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku. Podľa egyptskej vlády Komisia netvrdila, že účtovníctvo spoločnosti Jushi Egypt nebolo v súlade s GAAP alebo že v ňom neboli zaznamenané skutočne vynaložené náklady. Namiesto toho Komisia zamietla záznamy, pretože primerane neodrážali náklady spojené s výrobou a predajom posudzovaného výrobku v dôsledku makroekonomických faktorov, ako je devalvácia meny a dlhodobý a výrazný rozdiel medzi oficiálnym a paralelným výmenným kurzom, čo znamenalo, že uplatňovaný oficiálny výmenný kurz presne neodrážal skutočné trhové podmienky.

(119) Egyptská vláda ďalej tvrdila, že prijatie upravených údajov predložených spoločnosťou Jushi Egypt Komisiou potvrdilo, že podkladové záznamy boli v zásade spoľahlivé. Podľa jej názoru, ak sa záznamy možno s úpravami použiť, nemožno ich logicky považovať za nespôsobilé primerane odrážať náklady. Egyptská vláda takisto tvrdila, že následné úpravy Komisie týkajúce sa dlhodobého majetku, zásob a odpisov viedli k hybridnej metodike, ktorá v skutočnosti rekonštruovala náklady bez riadneho právneho základu podľa článku 2.2 antidumpingovej dohody.

(120) Napokon egyptská vláda uviedla, že účtovný postup, ktorý uplatnila spoločnosť Jushi Egypt, sa riadil záväznými egyptskými účtovnými štandardmi a nebol diskrečný. Ďalej tvrdila, že makroekonomický vývoj výmenných kurzov nemôže byť dôvodom na ignorovanie záznamov spoločnosti, ak neexistuje konkrétne narušenie ovplyvňujúce náklady výrobcu. Egyptská vláda sa takisto domnievala, že prístup Komisie nebol v súlade so súbežným antisubvenčným prešetrovaním, v ktorom sa ten istý účtovný rámec skúmal ako potenciálne znižujúci náklady, zatiaľ čo v tomto prešetrovaní sa považoval za rámec, ktorý náklady zvyšuje alebo ich skresľuje.

(121) Komisia tvrdenia egyptskej vlády dôkladne preskúmala a zamietla. Po prvé, Komisia pripomenula, že v článku 2.2.1.1 antidumpingovej dohody sa od prešetrujúcich orgánov vyžaduje, aby pri výpočte nákladov vychádzali zo záznamov vedených vývozcom alebo výrobcom za predpokladu, že tieto záznamy sú v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami vyvážajúcej krajiny a primerane odrážajú náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku. Ako sa uvádza v odôvodneniach 91 až 98, hoci Komisia nespochybnila, že účtovníctvo spoločnosti Jushi Egypt bolo vypracované v súlade s platnými účtovnými štandardmi, zistila, že náklady zaznamenané v tomto účtovníctve primerane neodrážajú náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku počas obdobia prešetrovania. Najmä dlhodobý a výrazný rozdiel medzi oficiálnymi a paralelnými výmennými kurzami v kombinácii so značnou expozíciou spoločnosti voči transakciám v cudzej mene viedol k tomu, že kľúčové nákladové položky, ako sú dlhodobý majetok, odpisy, zásoby a určité nákupy surovín, boli počas obdobia prešetrovania zaznamenané v historických oficiálnych výmenných kurzoch, ktoré podstatne podhodnotili ich ekonomickú hodnotu.

(122) Po druhé, Komisia poznamenala, že použitie upravených údajov, ktoré predložila spoločnosť Jushi Egypt, nepreukázalo, že pôvodné záznamy primerane odrážali príslušné náklady. Ako je vysvetlené v odôvodneniach 94 až 98, Komisia dospela k záveru, že záznamy spoločnosti obsahovali deformácie vyplývajúce z opísaného vývoja výmenných kurzov a primerane neodrážali náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku počas obdobia prešetrovania. Upravený súbor údajov, ktorý spoločnosť predložila po tom, ako bola informovaná o tomto probléme, uvedené deformácie čiastočne vyriešil. Komisia preto použila tento súbor údajov ako základ pre výpočet normálnej hodnoty, pričom uplatnila cielené opravy nákladových položiek, ktoré zostali nekonzistentné. Tento prístup zabezpečil, že náklady použité pri výpočte primerane odrážali náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku. Okrem toho Komisia zamietla tvrdenie, že jej prístup viedol k nahradeniu skutočných nákladov spoločnosti hypotetickými nákladmi. Ako je vysvetlené v odôvodnení 99, Komisia vychádzala z vlastných upravených údajov a metodiky spoločnosti a vykonala len cielené úpravy na zohľadnenie konkrétnych časov nákladov. Komisia preto nenahradila náklady spoločnosti externými referenčnými hodnotami, ale zabezpečila, aby náklady použité pri výpočte primerane odrážali hospodársku realitu výroby spoločnosti Jushi Egypt počas obdobia prešetrovania.

(123) Komisia napokon usúdila, že argumenty týkajúce sa záväznej povahy účtovného postupu podľa egyptských účtovných štandardov a údajného nesúladu so súbežným antisubvenčným prešetrovaním sú neopodstatnené. Po prvé, Komisia poznamenala, že účtovné postupy zavedené v rámci egyptského účtovného štandardu č. 13, pokiaľ ide o vplyv úprav výmenných kurzov, boli koncipované ako voliteľné, a nie záväzné mechanizmy, ktoré majú spoločnosti k dispozícii. Komisia v každom prípade zdôraznila, že dodržiavanie vnútroštátnych účtovných štandardov nebráni prešetrovaciemu orgánu posúdiť, či zaznamenané náklady primerane odrážajú náklady spojené s výrobou a predajom prešetrovaného výrobku, na účely článku 2.2.1.1 antidumpingovej dohody. Komisia okrem toho poznamenala, že právne posúdenie vykonané v rámci subvenčného prešetrovania sa týkalo iných právnych ustanovení a nemalo vplyv na analýzu vykonanú v rámci súčasného prešetrovania v súlade so základným nariadením a antidumpingovou dohodou. Komisia preto tvrdenia spoločnosti egyptskej vlády zamietla.

(124) Po stanovení výrobných nákladov Komisia preskúmala, či je celkový objem predaja spoločnosti Jushi Egypt na domácom trhu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie.

(125) Na základe toho sa zistilo, že celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu vyvážajúceho výrobcu je reprezentatívny.

(126) Komisia následne identifikovala druhy výrobku predávané na domácom trhu, ktoré boli rovnaké alebo porovnateľné s druhmi predávanými na vývoz do Únie v prípade vyvážajúceho výrobcu s reprezentatívnym predajom na domácom trhu.

(127) Komisia potom preskúmala, či bol predaj na domácom trhu v prípade vyvážajúceho výrobcu pre každý druh výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku na vývoz do Únie.

(128) Komisia zistila, že predaj určitých druhov výrobku na domácom trhu je reprezentatívny. V prípade niektorých druhov výrobku, ktoré predstavujú [50 % – 60 %] predaja na vývoz do Únie, sa neuskutočnil žiadny predaj na domácom trhu alebo predaj na domácom trhu nedosahoval 5 %, a preto nebol reprezentatívny. Pre tieto druhy výrobku neboli k dispozícii žiadne iné zdroje cien na domácom trhu. Normálna hodnota bola vytvorená v súlade s metódou uvedenou v odôvodnení 129.

(129) Následne Komisia vymedzila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť o tom, či sa má na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.

(130) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:

a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku a

b) vážený priemer predajných cien daného druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.

(131) Ak sú splnené obe kritériá, normálna hodnota je váženým priemerom cien všetkého predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

(132) Normálna hodnota je skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP, ak:

a) objem ziskového predaja druhu výrobku predstavuje najviac 80 % celkového objemu predaja tohto druhu alebo

b) vážený priemer cien tohto druhu výrobku je nižší ako jednotkové výrobné náklady.

(133) Z analýzy predaja na domácom trhu vyplýva, že [2 % až 5 %] všetkého predaja na domácom trhu bolo ziskových a že vážený priemer predajných cien bol nižší ako výrobné náklady. Normálna hodnota sa preto vypočítala ako vážený priemer cien ziskového predaja na domácom trhu počas OP.

(134) Ak sa určitý druh podobného výrobku v bežnom obchode predával v nedostatočnom objeme alebo ak sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia. V prípadoch, keď sa v bežnom obchode nepredával žiadny druh podobného výrobku, Komisia preskúmala, či by sa ako základ normálnej hodnoty mohli použiť alternatívne zdroje cien v bežnom obchode. Keďže v dotknutej krajine neexistovali žiadni iní spolupracujúci ani dostupní domáci výrobcovia podobného výrobku, takéto ceny neboli k dispozícii. Komisia preto vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.

(135) V takomto prípade bola normálna hodnota pre každý druh výrobku vytvorená tak, že k priemerným nákladom na výrobu podobného výrobku, ktoré vznikli prešetrovaným vyvážajúcim výrobcom počas obdobia prešetrovania, sa pripočítali tieto položky:

a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré vznikli prešetrovanému vyvážajúcemu výrobcovi pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas obdobia prešetrovania, a

b) vážený priemer zisku, ktorý prešetrovaný vyvážajúci výrobca dosiahol pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas obdobia prešetrovania.

(136) V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali v reprezentatívnych množstvách, sa pripočítali priemerné predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk z transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu v súvislosti s týmito druhmi výrobku. V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali vôbec, alebo keď nebol zaznamenaný žiadny predaj v bežnom obchode, sa pripočítal vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku zo všetkých transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu.

(137) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jushi Egypt uviedla, že Komisia nesprávne zvýšila jej domáce predajné, všeobecné a administratívne náklady priradením nákladov na ochranné známky a realizovaných kurzových strát. Spoločnosť Jushi Egypt tvrdila, že náklady na ochrannú známku zaznamenané v jej účtovníctve predstavovali vnútroskupinovú platbu jej materskej spoločnosti, ktorá nezodpovedala žiadnej poskytnutej službe a v konečnom dôsledku by sa v konsolidovanej účtovnej závierke vylúčila. Spoločnosť Jushi Egypt ďalej uviedla, že všetok predaj na domácom trhu sa uskutočnil v EGP, a preto neviedol k vzniku kurzových ziskov alebo strát.

(138) Komisia tieto tvrdenia preskúmala a zamietla. Komisia zistila, že sumy vykázané ako náklady na ochrannú známku nepredstavovali prevod hotovosti. V opačnom prípade by sa neprejavili vo výkaze ziskov a strát, ale len v súvahe. Komisia teda zistila, že tieto náklady predstavovali odmenu materskej spoločnosti zaúčtovanú ako náklad a ich vylúčenie z výpočtu normálnej hodnoty nebolo opodstatnené. Pokiaľ ide o predaj na domácom trhu, Komisia konštatovala, že tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt, že realizované kurzové straty by sa nemali priradiť, bolo neopodstatnené. Zatiaľ čo predaj na domácom trhu sa uskutočňoval v EGP, podstatná časť surovín sa nakupovala v cudzej mene. V dôsledku toho výkyvy výmenného kurzu podstatne ovplyvnili výrobné náklady vrátane nákladov pripadajúcich na predaj na domácom trhu. Komisia preto zamietla tvrdenie, že kurzové straty nemali vplyv na predaj na domácom trhu, keďže ziskovosť takéhoto predaja bola ovplyvnená pohybom meny dovážaných vstupov.

3.2.2. *Vývozná cena*

(139) Vyvážajúci výrobca vyvážal do Únie buď priamo nezávislým zákazníkom, alebo prostredníctvom prepojených podnikov nachádzajúcich sa vo Francúzsku, v Taliansku a Španielsku, ktoré pôsobili ako dovozcovia. Prepojení dovozcovia predávali dotknutý výrobok ďalej neprepojeným zákazníkom v Únii.

(140) V prípade vyvážajúceho výrobcu, ktorý vyvážal dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, preto vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(141) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali dotknutý výrobok do Únie prostredníctvom prepojenej spoločnosti konajúcej ako dovozca, bola vývozná cena v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia stanovená na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok prvýkrát predaný nezávislým zákazníkom v Únii. V tomto prípade bola cena upravená o všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a o dosiahnuté zisky.

(142) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jushi Egypt tvrdila, že niektoré výdavky na priamy predaj pre prepojených obchodníkov boli odpočítané dvakrát. Komisia tieto žiadosti preskúmala a uznala, že v prípade spoločností Jushi Italia a Jushi Spain boli bankové poplatky a náklady na poistenie skutočne odpočítané dvakrát, a tieto chyby opravila. Pokiaľ ide o spoločnosť Jushi France, Komisia zamietla tvrdenie spoločnosti Jushi Egypt a uviedla, že zníženie hodnoty zásob sa týka prešetrovaného výrobku zaznamenaného počas obdobia prešetrovania a bolo priradené samotnou spoločnosťou. V dôsledku toho sú tieto náklady vhodne zahrnuté do predajných, všeobecných a administratívnych nákladov na účely výpočtu vývoznej ceny.

3.2.3. *Porovnanie*

(143) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia spravodlivo porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu na tej istej úrovni obchodu s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje v ďalšom texte, v prípade potreby bola normálna hodnota a vývozná cena upravená s cieľom: i) vyjadriť ich v čistej hodnote na úrovni ceny zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.2.3.1. Úpravy normálnej hodnoty

(144) S cieľom očistiť normálnu hodnotu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na výdavky na vnútrozemskú prepravu.

(145) S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť cien sa zohľadnili úverové náklady.

3.2.3.2. Úpravy vývoznej ceny

(146) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na: clo, vnútrozemskú prepravu, námornú prepravu a poistenie, manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(147) Vykonali sa aj úpravy vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady, provízie, zľavy a bankové poplatky.

3.2.4. *Dumpingové rozpätia*

(148) V prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer vytvorenej normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(149) Na základe toho je konečný vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takýto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E.	11,0

(150) Úroveň spolupráce je v tomto prípade vysoká, pretože vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu v OP predstavoval približne 100 % celkového dovozu do Únie. Komisia sa na základe toho rozhodla stanoviť reziduálne dumpingové rozpätie na úrovni spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu.

(151) Konečné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E.	11,0
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Egypte	11,0

3.3. **Thajsko**

3.3.1. *Normálna hodnota*

(152) Na stanovenie normálnej hodnoty Komisia najskôr posúdila, či je celkový objem predaja na domácom trhu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu sa považuje za reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku nezávislým zákazníkom na vyvážajúceho výrobcu predstavuje aspoň 5 % celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie počas obdobia prešetrovania.

(153) Na základe toho sa zistilo, že predaj na domácom trhu bol reprezentatívny v prípade spoločnosti Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd. (ďalej len „Asia Composite“), zatiaľ čo celkový predaj na domácom trhu v prípade spoločnosti Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd. (ďalej len „Wanda“) nespĺňal prahovú hodnotu reprezentatívnosti.

(154) Ak sa určitý druh podobného výrobku v bežnom obchode predával v nedostatočnom objeme alebo ak sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia. V prípadoch, keď sa v bežnom obchode nepredával žiadny druh podobného výrobku, Komisia hľadala alternatívne zdroje cien v bežnom obchode. Vzhľadom na to, že neexistoval predaj na domácom trhu iného výrobcu zaradeného do vzorky, resp. predajná cena na domácom trhu iného výrobcu daného druhu výrobku zaradeného do vzorky nemohla byť zmysluplným spôsobom poskytnutá bez porušenia dôvernosti uvedeného výrobcu a žiadne iné zdroje cien za konkrétne druhy výrobku neboli dostupné, Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre dotknuté druhy výrobku v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.

(155) Ak sa druh výrobku nepredával na domácom trhu, normálna hodnota bola vytvorená tak, že k priemerným nákladom na výrobu podobného výrobku, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi počas obdobia prešetrovania, sa pripočítali tieto položky:

a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP, a

b) vážený priemer zisku, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobca dosiahol pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP.

(156) Ak sa určitý druh výrobku predával na domácom trhu, ale nie v reprezentatívnych množstvách, normálna hodnota sa vytvorila pripočítaním priemerných predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku z transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu s týmto druhom výrobku.

(157) Pokiaľ ide o spoločnosť Asia Composite, ktorá mala reprezentatívny predaj na domácom trhu, Komisia identifikovala druhy výrobku na domácom trhu, ktoré boli totožné alebo priamo porovnateľné s druhmi výrobku vyvážanými do Únie.

(158) Komisia potom v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia posúdila reprezentatívnosť domáceho predaja vyvážajúceho výrobcu každého druhu výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie. Predaj rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na domácom trhu sa považuje za reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku na vývoz do Únie.

(159) Komisia zistila, že predaj väčšiny druhov výrobku na domácom trhu je reprezentatívny. V prípade niektorých druhov výrobku, ktoré predstavovali 38 % predaja na vývoz do Únie, však predaj na domácom trhu buď neexistoval, alebo nedosahoval prahovú hodnotu 5 %, a preto nebol reprezentatívny. Pre tieto druhy výrobku bola normálna hodnota vytvorená v súlade s metodikou opísanou v odôvodneniach 155 a 156.

(160) Komisia potom v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia určila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom uskutočneného na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť, či sa skutočný predaj na domácom trhu môže použiť na výpočet normálnej hodnoty. Normálna hodnota je založená na skutočnej cene jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:

a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku a

b) vážený priemer predajných cien daného druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.

(161) Ak sú splnené obe kritériá, normálna hodnota je váženým priemerom cien všetkého predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

(162) Normálna hodnota je skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP, ak:

a) objem ziskového predaja druhu výrobku predstavuje najviac 80 % celkového objemu predaja tohto druhu alebo

b) vážený priemer cien tohto druhu výrobku je nižší ako jednotkové výrobné náklady.

(163) Z analýzy predaja na domácom trhu spoločnosti Asia Composite vyplynulo, že objem ziskového predaja niektorých druhov výrobku počas obdobia prešetrovania predstavoval menej ako 80 % celkového objemu predaja daných druhov. V súlade s tým bola vo vzťahu k týmto druhom výrobku normálna hodnota vypočítaná len ako vážený priemer ziskového predaja. Pri všetkých ostatných druhoch výrobku sa uplatňoval scenár opísaný v odôvodneniach 160 a 126 a normálna hodnota bola vypočítaná ako vážený priemer cien všetkého predaja na domácom trhu počas obdobia prešetrovania.

(164) Ak sa druh výrobku na domácom trhu nepredával v reprezentatívnych množstvách alebo sa nepredával vôbec v zmysle článku 2 ods. 3 prvej vety základného nariadenia, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.

3.3.2. *Vývozná cena*

(165) Obaja thajskí vyvážajúci výrobcovia, Asia Composite a Wanda, vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii. Vývozná cena bola preto stanovená ako skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.3.3. *Porovnanie*

(166) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia spravodlivo porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu na tej istej úrovni obchodu s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu zo závodu. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje v ďalšom texte, v prípade potreby bola normálna hodnota a vývozná cena upravená s cieľom: i) vyjadriť ich v čistej hodnote na úrovni ceny zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.3.3.1. Úpravy normálnej hodnoty

(167) S cieľom stanoviť normálnu hodnotu na úrovni obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na vnútrozemskú prepravu.

(168) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tento faktor ovplyvňujúci ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady a bankové poplatky.

3.3.3.2. Úpravy vývoznej ceny

(169) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na: vnútrozemskú prepravu, námornú prepravu a poistenie, manipuláciu a nakladanie.

(170) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady, bankové poplatky, zľavy a provízie vyplatené neprepojenému zástupcovi.

3.3.4. *Tvrdenia predložené po konečnom poskytnutí informácií*

(171) Po konečnom poskytnutí informácií sa Komisia zaoberala tvrdením spoločnosti ACM, že normálna hodnota spoločnosti Wanda by mala byť založená na predaji spoločnosti ACM na domácom trhu. Komisia pripomenula, že argumenty týkajúce sa prístupu použitého pri výrobcovi *Hansol Paper* sa už riešili v odôvodnení 154. Komisia pripomenula, že spoločnosť ACM pri predkladaní údajov o predaji na domácom trhu spolu s vyplneným antidumpingovým dotazníkom vyhlásila, že tieto údaje sú dôverné v zmysle článku 19 základného nariadenia. Spoločnosť ACM poskytla zhrnutia údajov, ktoré nemajú dôverný charakter a ktoré sa majú umiestniť do sprístupneného spisu o prípade v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia. Komisia toto tvrdenie prijala. Spoločnosť ACM v žiadnom okamihu počas prešetrovania netvrdila, že už nepovažuje svoje údaje o predaji na domácom trhu za dôverné, nepovolila Komisii, aby ich poskytla v sprístupnenom spise o prípade namiesto súhrnov, a nevysvetlila, prečo dôvody, pre ktoré spoločnosť ACM považovala príslušné informácie za dôverné, už neplatia. Ako je vysvetlené v odôvodnení 154, keďže predaj iných výrobcov zaradených do vzorky na domácom trhu v prípade príslušných druhov výrobku nebolo možné poskytnúť bez porušenia dôvernosti informácií o príslušnom výrobcovi a keďže neboli k dispozícii žiadne iné spoľahlivé zdroje cien, Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre príslušné druhy výrobku v súlade s článkom 2 ods. 3 a článkom 2 ods. 6 základného nariadenia. Komisia preto usúdila, že toto tvrdenie je neopodstatnené.

(172) Pokiaľ ide o tvrdenie spoločnosti ACM týkajúce sa údajne chybného použitia úverových nákladov pri predaji na vývoz do Únie, Komisia poznamenala, že úverové náklady použité pri výpočte vychádzali z informácií, ktoré spoločnosť ACM predložila v dôkaze 5 počas overovania na mieste. Úrokové sadzby vo výške 4,9 % pre predaj v USD a 3,75 % pre predaj v EUR spoločnosť ACM predstavila v uvedenom dôkaze. Keďže v správe o overovaní na mieste neboli vznesené žiadne otázky týkajúce sa týchto sadzieb, Komisia považovala informácie uvedené v dôkaze 5 za akceptované. Tvrdenie spoločnosti ACM týkajúce sa údajne chybného použitia týchto úverových nákladov preto nemožno akceptovať.

(173) Pokiaľ ide o tvrdenie spoločnosti ACM týkajúce sa údajne chybného použitia úverových nákladov pri predaji na domácom trhu, Komisia poznamenala, že vo vyplnenom antidumpingovom dotazníku, ako aj v informáciách predložených v dôkaze 5 počas overovania na mieste sa uvádza sadzba úverových nákladov použitá pri výpočte. Spoločnosť ACM počas overovania neuviedla žiadnu zmenu/opravu tejto sadzby, ako sa odzrkadľuje v správe o overovaní na mieste v spoločnosti, ani túto sadzbu nespochybnila, keď jej bola správa o overovaní na mieste poskytnutá. Uvádzanú sadzbu nebolo možné považovať za overenú, na rozdiel od sadzieb v dôkaze 5 z overovania na mieste. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(174) Spoločnosť Wanda takisto tvrdila, že od normálnej hodnoty sa mali odpočítať bankové poplatky a úverové náklady. Komisia potvrdzuje, že normálna hodnota použitá v porovnaní bola skutočne vypočítaná po odpočítaní týchto uvádzaných úprav. Vplyv týchto odpočtov je však zanedbateľný, viditeľný až od tretieho desatinného miesta, a preto nemá podstatný vplyv na dumpingové rozpätie, ktoré zostáva na úrovni 15,3 %.

(175) Spoločnosť ACM ďalej tvrdila, že Komisia by mala zvýšiť hodnotu CIF za predaj uskutočnený prostredníctvom neprepojených obchodníkov mimo Únie pripočítaním súm za výdavky na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk týchto obchodníkov, pričom argumentovala tým, že by to lepšie odrážalo hodnotu CIF na hranici Únie. V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že tieto spoločnosti nekonali ako obchodníci, ale ako zástupcovia, ktorí zabezpečovali predaj v mene spoločnosti ACM. V rámci tohto provízneho modelu výrobca fakturuje priamo konečnému zákazníkovi (priamy predaj), zatiaľ čo „obchodník“ dostáva len províziu za sprostredkovanie transakcie. Komisia sa preto domnievala, že hodnota CIF by mala vychádzať z ceny fakturovanej konečnému zákazníkovi a že žiadna úprava o predajné, všeobecné a administratívne náklady alebo zisk zástupcov nie je opodstatnená.

(176) Napokon spoločnosť ACM tvrdila, že urobila chybu v písaní pri výpočte vnútroštátnej prepravy v prípade vývoznej faktúry ACM24NCM007 a predložila údaje na základe revidovaného výpočtu. Komisia poznamenala, že tieto informácie boli predložené vo veľmi neskorej fáze prešetrovania (po konečnom poskytnutí informácií), a preto ich nebolo možné potvrdiť. V každom prípade je vplyv navrhovanej opravy nepodstatný; úprava by znížila výsledok len o niekoľko centov, pričom celkové dumpingové rozpätie by zostalo na tej istej úrovni. Komisia teda toto tvrdenie zamietla.

3.3.5. *Dumpingové rozpätia*

(177) V prípade oboch thajských vyvážajúcich výrobcov Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(178) Na základe toho je konečný vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takýto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd.	25,4
Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd.	15,3

(179) Úroveň spolupráce sa považuje za vysokú vzhľadom na to, že vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu predstavoval celý dovoz z Thajska do Únie počas OP. Na základe toho sa Komisia rozhodla stanoviť reziduálne dumpingové rozpätie na úrovni najvyššieho stanoveného rozpätia spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov.

(180) Konečné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd.	25,4
Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd.	15,3
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Thajsku	25,4

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(181) Podobný výrobok vyrábalo na začiatku posudzovaného obdobia desať výrobcov v Únii, pričom dvaja z nich ukončili výrobu počas OP. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(182) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená na 529 828 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako ich poskytlo združenie Glass Fibre Europe (ďalej len „GFE“). Ako sa uvádza v odôvodnení 34, do vzorky boli zaradení traja výrobcovia z Únie, ktorí predstavujú 69 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. Spotreba v Únii

(183) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe i) objemu predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie podľa údajov poskytnutých združením GFE a ii) dovozu z tretích krajín podľa údajov z Eurostatu (databáza Comext).

(184) Keďže časť výrobného odvetvia Únie je vertikálne integrovaná a GFR sa používajú ako medziprodukt na výrobu rôznych výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca, vlastná spotreba a spotreba na voľnom trhu sa analyzovali osobitne.

(185) Rozlišovanie medzi trhom vlastnej spotreby a voľným trhom je pre analýzu ujmy relevantné, pretože výrobky určené na vlastnú spotrebu nie sú vystavené priamej konkurencii dovozu, keďže sa predávajú v rámci tej istej spoločnosti alebo skupín spoločností na základe transferových cien stanovených podľa interných cenových politík, takže priamo nesúvisia s cenami na voľnom trhu. Na rozdiel od toho výroba určená na predaj na voľnom trhu je v priamej hospodárskej súťaži s dovozom dotknutého výrobku.

(186) S cieľom poskytnúť čo najúplnejší obraz výrobného odvetvia Únie si Komisia vyžiadala údaje za celkovú činnosť v oblasti GFR a overila, či bola výroba určená na vlastnú spotrebu alebo pre voľný trh.

(187) Komisia preskúmala určité ekonomické ukazovatele týkajúce sa výrobného odvetvia Únie na základe údajov týkajúcich sa iba voľného trhu. Týmito ukazovateľmi sú: objem predaja a predajné ceny na trhu Únie, podiel na trhu, objem a ceny vývozu, ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok. Keď to bolo možné a primerané, zistenia z preskúmania sa porovnali s údajmi týkajúcimi sa trhu vlastnej spotreby, aby sa poskytol úplný obraz o situácii výrobného odvetvia Únie.

(188) Ostatné ekonomické ukazovatele sa však mohli zmysluplne preskúmať len vzhľadom na celú činnosť v oblasti GFR vrátane ich použitia na vlastnú spotrebu vo výrobnom odvetví Únie. Ide o tieto ukazovatele: výroba, kapacita a využitie kapacity, investície, zásoby, zamestnanosť, produktivita, mzdy a schopnosť získavať kapitál. Súvisí to so skutočnosťou, že tieto ukazovatele závisia od celej výrobnej činnosti, či už sa GFR držia pre vlastnú spotrebu alebo predávajú na voľnom trhu.

(189) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba na trhu Únie (v tonách)

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii	959 623	1 056 590	927 463	936 119
Index	*100*	*110*	*97*	*98*
Vlastná spotreba	104 510	103 486	94 143	94 765
Index	*100*	*99*	*90*	*91*
Spotreba na voľnom trhu	855 113	953 104	833 320	841 354
Index	*100*	*111*	*97*	*98*

Zdroj: údaje poskytnuté združením GFE; Eurostat (databáza Comext).

(190) Z tabuľky 1 vyplýva, že v posudzovanom období bolo maximálne 10 % spotreby GFR v Únii určených pre trh vlastnej spotreby, zatiaľ čo zvyšok sa predával na voľnom trhu.

(191) Počas posudzovaného obdobia spotreba v Únii klesla o 2 %. Celková spotreba v Únii najprv od roku 2021 do roku 2022 vzrástla o 10 %, nasledoval pokles o 12 % v roku 2023 a v OP opäť nárast na úroveň takmer rovnakú ako na začiatku posudzovaného obdobia.

(192) Spotreba na voľnom trhu mala prakticky rovnaký trend ako celková spotreba v Únii, pričom najprv sa od roku 2021 do roku 2022 zvýšila o 11 %, potom klesla o 13 % a následne sa zvýšila na úroveň zo začiatku posudzovaného obdobia. Nárast spotreby zaznamenaný v roku 2022 na voľnom trhu Únie bol spôsobený najmä hospodárskym oživením po zrušení opatrení súvisiacich s pandémiou COVID-19, keď používatelia opäť začali zadávať objednávky na doplnenie zásob a opätovné spustenie výroby. Dopyt po GFR v Únii sa však v roku 2023 znížil v dôsledku poklesu spotreby a následného slabého oživenia. V OP sa spotreba v Únii zotavila takmer na úroveň zaznamenanú v roku 2021.

(193) Vlastná spotreba sa počas posudzovaného obdobia znížila o 9 %. Keďže vlastná spotreba bola pomerne nízka, vplyv tohto poklesu sa neodrazil na celkovej spotrebe v Únii.

4.3. **Dovoz z dotknutých krajín**

4.3.1. *Súhrnné vyhodnotenie účinkov dovozu z dotknutých krajín*

(194) Komisia preskúmala, či by sa dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách mal v súlade s článkom 3 ods. 4 základného nariadenia vyhodnotiť súhrnne.

(195) Dumpingové rozpätie stanovené v súvislosti s dovozom z Bahrajnu, Egypta a Thajska bolo nad úrovňou *de minimis* stanovenou v článku 9 ods. 3 základného nariadenia. Objem dovozu z jednotlivých dotknutých krajín nebol nezanedbateľný v zmysle článku 5 ods. 7 základného nariadenia. Podiely dotknutých krajín na trhu v období prešetrovania predstavovali 4 %, 18 % a 2 %.

(196) Podmienky hospodárskej súťaže medzi dumpingovým dovozom GFR z dotknutých krajín a medzi ich dovozom a podobným výrobkom predávaným výrobným odvetvím Únie boli podobné. Konkrétnejšie sa prešetrovaním na základe vyplnených dotazníkov od vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, dovozcov a výrobcov z Únie preukázalo, že dovážané výrobky a podobný výrobok sa predávali prostredníctvom porovnateľných predajných kanálov. Okrem toho bol všetok dovoz z dotknutých krajín oproti predajným cenám výrobného odvetvia Únie vo výraznej miere podhodnotený.

(197) Všetky kritériá stanovené v článku 3 ods. 4 základného nariadenia teda boli splnené a dovoz z dotknutých krajín sa na účely stanovenia ujmy skúmal súhrnne.

4.3.2. *Objem a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu*

(198) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu. Podiel dovozu na trhu sa stanovil porovnaním objemu dovozu so spotrebou v Únii.

(199) Dovoz z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Množstvo dovozu a jeho podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Množstvo dovozu z Bahrajnu (v tonách)	20 894	21 057	21 973	31 387
Index	*100*	*101*	*105*	*150*
Podiel na trhu (v %)	2	2	3	4
Index	*100*	*101*	*117*	*145*
Množstvo dovozu z Egypta (v tonách)	102 756	108 876	106 324	151 285
Index	*100*	*106*	*103*	*147*
Podiel na trhu (v %)	12	11	13	18
Index	*100*	*95*	*106*	*150*
Množstvo dovozu z Thajska (v tonách)	28	4 942	16 266	17 664
Index	*100*	*17 415*	*57 316*	*62 244*
Podiel na trhu (v %)	0	1	2	2
Index	–	*100*	*200*	*200*
Množstvo dovozu z Bahrajnu, Egypta a Thajska (v tonách)	123 678	134 875	144 563	200 336
Index	*100*	*109*	*117*	*162*
Podiel Bahrajnu, Egypta a Thajska na trhu (v %)	14	14	17	24
Index	*100*	*98*	*120*	*165*

Zdroj: Eurostat (databáza Comext).

(200) Spoločný objem dovozu z dotknutých krajín sa počas posudzovaného obdobia zvýšil v relatívnom aj absolútnom vyjadrení a ich spoločný podiel na trhu sa zvýšil zo 14 % v roku 2021 na 24 % v OP.

4.3.3. *Ceny dovozu z dotknutých krajín a cenové podhodnotenie*

(201) Komisia stanovila ceny dovozu na základe údajov Eurostatu. Vážený priemer ceny dovozu z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Bahrajn	892	1 359	953	823
Index	*100*	*152*	*107*	*92*
Egypt	792	1 178	931	712
Index	*100*	*149*	*118*	*90*
Thajsko	1 670	2 065	859	830
Index	*100*	*124*	*51*	*50*

Zdroj: Eurostat (databáza Comext).

(202) Priemerná cena dovozu z Bahrajnu do Únie sa počas posudzovaného obdobia znížila o 8 % a s výnimkou roku 2022 zostala počas tohto obdobia výrazne pod úrovňou predajnej ceny výrobného odvetvia Únie. Priemerná cena dovozu z Egypta do Únie sa počas posudzovaného obdobia takisto znížila o 10 % a počas tohto obdobia bola sústavne pod úrovňou výrobného odvetvia Únie. Priemerná cena dovozu z Thajska do Únie sa počas posudzovaného obdobia znížila o 50 %, čo bolo spôsobené najmä tým, že jeho cena bola v roku 2021, keď boli množstvá dovozu relatívne nízke, pomerne vysoká. Po roku 2021 bola priemerná cena dovozu z Thajska do Únie výrazne pod úrovňou predajnej ceny výrobného odvetvia Únie.

(203) Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia prešetrovania tak, že porovnala:

a) vážené priemerné predajné ceny podľa druhu výrobku účtované výrobcami z Únie zaradenými do vzorky neprepojeným zákazníkom na trhu Únie a

b) zodpovedajúci vážený priemer cien podľa druhu výrobku z dovozu od spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v dotknutých krajinách účtovaných prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie, stanovených na základe CIF (náklady, poistenie a prepravné) a náležite upravených o clá a náklady po dovoze.

(204) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania. Vyplynulo z neho, že počas OP dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie o 30,6 % až 39,0 %.

(205) Okrem cenového podhodnotenia sa zistilo, že dochádzalo aj k výraznému stláčaniu a znižovaniu cien. Z dôvodu výrazného tlaku na ceny vyvolaného dumpingovým dovozom z dotknutých krajín za nízke ceny bolo výrobné odvetvie Únie nútené znižovať svoje ceny, aby dokázalo konkurovať dovozu, a nebolo schopné zvyšovať svoje ceny počas celého OP úmerne vývoju výrobných nákladov v snahe dosiahnuť primeranú úroveň zisku, ako sa uvádza v tabuľke 8. Výrazné stlačenie cien a pokles cien potvrdili údaje v tabuľke 3, ako aj predaj pod cieľovú cenu zistený na základe údajov poskytnutých vyvážajúcimi výrobcami zaradenými do vzorky. V dôsledku toho bolo výrobné odvetvie Únie nútené predávať za ceny, ktoré nepostačovali na pokrytie jeho nákladov, čo prispelo k zhoršeniu jeho finančnej situácie.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(206) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(207) Ako sa uvádza v odôvodnení 34, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.

(208) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe informácií, ktoré jej poskytlo združenie GFE. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(209) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(210) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(211) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Množstvo výroby (v tonách)	616 388	620 455	528 204	529 828
Index	*100*	*101*	*86*	*86*
Výrobná kapacita (v tonách)	711 692	696 059	683 048	665 311
Index	*100*	*98*	*96*	*93*
Využitie kapacity (v %)	87	89	77	80
Index	*100*	*103*	*89*	*92*

Zdroj: združenie GFE.

(212) Objem výroby v roku 2022 sa v porovnaní s rokom 2021 mierne zvýšil po uvoľnení opatrení súvisiacich s pandémiou COVID-19, čo umožnilo stabilnejšiu výrobu. Okrem toho v roku 2022 niekoľko výrobcov z Únie zaradených do vzorky zvýšilo objem výroby s cieľom nahromadiť zásoby hotových výrobkov, keďže smerovali k plánovaným rekonštrukciám pecí. V roku 2023 a počas OP však objem výroby výrazne klesol, keďže výrobcovia z Únie odpredávali nahromadené zásoby a zároveň výrobné odvetvie Únie čelilo zvýšenému dumpingovému dovozu GFR.

(213) Výrobná kapacita počas celého posudzovaného obdobia sústavne klesala a znížila sa o 7 %. Pokles výrobnej kapacity od roku 2021 do konca OP bol spôsobený tým, že niektorí výrobcovia z Únie ukončili výrobu, pričom spoločnosť Krosglass S.A. zastavila výrobu GFR v Poľsku a spoločnosť Electric Glass Fiber NL, B.V. vstúpila do konkurzného konania.

(214) Využitie kapacity sa v posudzovanom období znížilo o 7 percentuálnych bodov, keďže objem výroby klesol viac ako výrobná kapacita.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(215) Objem predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na voľnom trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Objem predaja na voľnom trhu (v tonách) a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Objem predaja výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu (v tonách)	405 241	373 138	341 558	344 948
Index	*100*	*92*	*84*	*85*
Podiel na spotrebe na voľnom trhu v Únii (v %)	47	39	41	40

Zdroj: združenie GFE.

(216) Počas posudzovaného obdobia sa objem predaja výrobcov z Únie na voľnom trhu Únie znížil o 15 %. Zároveň spotreba na voľnom trhu síce klesla len mierne, a to o 2 % počas posudzovaného obdobia, ale znížil sa objem predaja výrobného odvetvia Únie, takže podiel výrobného odvetvia Únie na trhu klesol zo 47 % v roku 2021 na 40 % v OP.

(217) Pokiaľ ide o trh vlastnej spotreby, objem vlastnej spotreby a jej podiel na trhu Únie sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem vlastnej spotreby a jej podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Objem vlastnej spotreby (v tonách)	104 510	103 486	94 143	94 765
Index	*100*	*99*	*90*	*91*
Celková výroba výrobného odvetvia Únie (v tonách)	616 388	620 455	528 204	529 828
Index	*100*	*101*	*86*	*86*
Podiel trhu vlastnej spotreby na celkovej výrobe v Únii(v %)	17	17	18	18
Index	*100*	*98*	*105*	*105*

Zdroj: združenie GFE.

(218) Objem predaja na trhu vlastnej spotreby na trhu Únie sa v posudzovanom období znížil o 9 %. Zatiaľ čo predaj na voľnom trhu aj predaj na trhu vlastnej spotreby sledovali od roku 2021 do konca OP podobný trend, pokles predaja na trhu vlastnej spotreby bol o 6 percentuálnych bodov nižší ako na voľnom trhu.

(219) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu vlastnej spotreby (vyjadrený ako percentuálny podiel z celkovej výroby v Únii) sa v roku 2022 mierne znížil, potom zostal počas zostávajúceho obdobia stabilný približne na úrovni 18 %.

(220) Preto sa dospelo k záveru, že pokles predaja výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu bol výsledkom zvýšeného tlaku, ktorý vyvíjal dovoz z dotknutých krajín.

4.4.2.3. Rast

(221) Spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia zostala stabilná, objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie sa však znížil o 15 %. Výrobnému odvetviu Únie sa tým zmenšil podiel na trhu, pričom podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu sa počas posudzovaného obdobia naopak zvýšil.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(222) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov	3 240	3 293	3 178	2 681
Index	*100*	*102*	*98*	*83*
Produktivita (v jednotkách na zamestnanca)	190	188	166	198
Index	*100*	*99*	*87*	*104*

Zdroj: združenie GFE.

(223) V posudzovanom období počet zamestnancov vo výrobnom odvetví Únie vykazoval počiatočný mierny nárast aj následný značný pokles. Počiatočný nárast o 2 % v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 zodpovedal zvýšenej výrobe a predaju po uvoľnení obmedzení súvisiacich s pandémiou COVID-19. Následne muselo výrobné odvetvie Únie znížiť zamestnanosť, aby sa prispôsobilo náročným podmienkam na trhu a zachovalo prevádzkovú efektívnosť, čo počas posudzovaného obdobia viedlo k celkovému poklesu o 17 %. Toto zníženie zamestnanosti súviselo aj so zatváraním závodov.

(224) Produktivita sa v rokoch 2021 až 2023 znížila zo 190 MT na zamestnanca na 166 MT na zamestnanca a potom sa v OP zvýšila na 198 MT na zamestnanca po výraznom znížení zamestnanosti. K zvýšeniu efektívnosti došlo aj po investíciách do pecí, ktoré vykonalo niekoľko výrobcov GFR z Únie.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(225) Ide o prvé dokončené antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku z Bahrajnu, Egypta a Thajska. Neboli preto k dispozícii žiadne údaje na posúdenie vplyvu možného minulého dumpingu.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(226) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/tona)	1 100	1 540	1 343	1 182
Index	*100*	*140*	*122*	*107*
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	1 161	1 437	1 458	1 435
Index	*100*	*124*	*126*	*124*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(227) Priemerné predajné ceny sa v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 zvýšili, keďže výrobcovia z Únie zaradení do vzorky dokázali preniesť zvýšenie nákladov spôsobené infláciou na zákazníkov v dôsledku zvýšeného dopytu. V roku 2023 a počas OP však priemerné predajné ceny klesli v dôsledku poklesu dopytu na trhu Únie v roku 2023, jeho len čiastočného oživenia v OP a zvýšeného cenového tlaku zo strany dovozu.

(228) Jednotkové výrobné náklady sa od roku 2021 do roku 2023 zvýšili o 26 % v dôsledku nárastu nákladov práce a nákladov na suroviny. Okrem toho boli náklady na energie nestabilné, čo výrazne ovplyvnilo odvetvia, ktoré sú vo veľkej miere závislé od energie. Jednotkové výrobné náklady sa v OP znížili v porovnaní s rokom 2023, ale zostali vysoko nad úrovňou z roku 2021, a to vďaka poklesu cien energií, lepšej energetickej efektívnosti a úspešným stratégiám riadenia nákladov. Jednotkové výrobné náklady sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšili o 24 %.

4.4.3.2. Náklady práce

(229) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	59 946	64 857	66 777	68 186
Index	*100*	*108*	*111*	*114*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(230) Priemerné náklady práce na zamestnanca mali počas posudzovaného obdobia konzistentný rastúci trend s celkovým nárastom o 14 %. Tento nárast bol spôsobený najmä tlakom na trhu práce, keďže spoločnosti zvyšovali mzdy, aby si udržali a prilákali zamestnancov na napätom trhu práce po skončení pandémie COVID-19, ktorý sa vyznačoval vysokou infláciou.

4.4.3.3. Zásoby

(231) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	41 544	68 278	51 620	56 678
Index	*100*	*164*	*124*	*136*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(232) Nárast zásob v roku 2022 bol pôvodne spôsobený strategickým vytváraním zásob v očakávaní plánovaných rekonštrukcií pecí. To sa zhodovalo s predchádzajúcim obdobím počas zotavovania po pandémii COVID-19, keď dopyt výrazne vzrástol a problémy v dodávateľskom reťazci prinútili výrobcov z Únie k nadmernému objednávaniu surovín, aby splnili požiadavky na výrobu. Po dokončení rekonštrukcií pecí sa zásoby znížili, keďže výrobcovia z Únie zaradení do vzorky dokázali v roku 2023 predať existujúce zásoby. V OP bol však zaznamenaný nárast zásob o 9,8 % v porovnaní s rokom 2023, keďže spotreba sa zvýšila výraznejšie ako predaj v Únii, pričom podiel dovozu na trhu sa zvýšil. Keďže výroba prevyšovala rast predaja, zásoby sa nahromadili. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(233) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	– 5,4	8,0	– 7,3	– 10,6
Peňažný tok (v EUR)	10 165 478	26 151 455	20 865 951	10 401 264
Index	*100*	*257*	*205*	*102*
Investície (v EUR)	29 103 848	35 118 981	72 272 923	25 398 153
Index	*100*	*121*	*248*	*87*
Návratnosť investícií (v %)	– 6	13	– 6	– 8
Index	*– 100*	*228*	*– 109*	*– 145*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(234) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Zatiaľ čo výrobné odvetvie Únie utrpelo v roku 2021 straty, v roku 2022 sa ziskovosť zvýšila, keďže výrobcovia z Únie zaradení do vzorky mohli preniesť zvýšenie jednotkových výrobných nákladov na zákazníkov vďaka priaznivým trhovým podmienkam spojeným s vysokým dopytom. V roku 2023 a počas OP však ziskovosť klesla v dôsledku zvýšených nákladov, ktoré nebolo možné kompenzovať zvýšením predajných cien v dôsledku zvýšeného objemu dovozu za dumpingové ceny, ktorý podhodnocoval a znižoval ceny výrobného odvetvia Únie.

(235) Počas posudzovaného obdobia vzrástli investície. Týkali sa najmä rekonštrukcií pecí výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ktorých cieľom je zabezpečiť dlhú životnosť zariadení. Tieto investície, plánované dlho dopredu, sa uskutočnili v nepriaznivých trhových podmienkach, ktoré prevládali v roku 2023 a v OP.

(236) Peňažný tok od roku 2021 do OP vykazoval výrazné výkyvy spôsobené nestálymi trhovými podmienkami. Počas posudzovaného obdobia bol rok 2022 jediným rokom, v ktorom všetci výrobcovia z Únie zaradení do vzorky dosiahli významný zisk, čiastočne vyčerpaný tvorbou zásob smerujúcich k plánovaným rekonštrukciám pecí, čo viedlo ku kladnému peňažnému toku. V roku 2023 a počas OP zostali peňažné toky napriek veľkým stratám kladné. Túto zdanlivo rozporuplnú situáciu možno do veľkej miery pripísať významnému pozitívnemu vplyvu na peňažné toky vyplývajúcemu zo zníženia úrovne zásob, ktoré sa nahromadili v roku 2022.

(237) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Návratnosť investícií sa vyvíjala v súlade so ziskovosťou. Najprv sa v roku 2022 zvýšila, potom sa v roku 2023 a ešte viac počas OP zhoršila, čo výrobnému odvetviu Únie sťažilo získavanie kapitálu a rast.

4.5. **Záver o ujme**

(238) Počas posudzovaného obdobia bolo výrobné odvetvie Únie ziskové len v roku 2022, potom sa stalo stratovým. V roku 2023 a počas OP sa straty výrobného odvetvia Únie časovo zhodovali s nárastom dovozu z Bahrajnu, Egypta a Thajska za ceny nižšie ako priemerné predajné ceny a výrobné náklady výrobného odvetvia Únie.

(239) Výrobné odvetvie Únie dokázalo v roku 2022 zvýšiť svoju cenovú úroveň, aby dosiahlo zisk. V roku 2023 a počas OP sa však rozdiel medzi predajnými cenami výrobného odvetvia Únie a dovoznými cenami z dotknutých krajín zvýšil. Ceny Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 7 %, zatiaľ čo i) dovozné ceny z Bahrajnu klesli o 8 %; ii) dovozné ceny z Egypta klesli o 10 % a iii) dovozné ceny z Thajska klesli o 50 %. V dôsledku toho, hoci výrobné odvetvie Únie bolo nútené predávať so stratou, stratilo medzi rokom 2021 a OP podiel na trhu.

(240) Takmer všetky ukazovatele ujmy sa vyznačovali celkovým negatívnym trendom počas posudzovaného obdobia. Výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, ziskovosť a návratnosť investícií sa zhoršili v súlade so znížením objemu predaja a podielu na trhu. V roku 2022 sa Únii podarilo do určitej miery zotaviť, keďže dopyt po GFR sa opäť zvýšil v dôsledku zrušenia opatrení súvisiacich s pandémiou COVID-19. V roku 2023 a počas OP sa však v dôsledku zvýšenia objemu dumpingového dovozu pri klesajúcich cenách situácia výrobného odvetvia Únie ďalej zhoršila, čo ilustrujú jeho zvýšené straty.

(241) Ako bolo uvedené, ostatné ekonomické ukazovatele, ako je návratnosť investícií, boli počas posudzovaného obdobia s výnimkou roku 2022 záporné. To negatívne ovplyvnilo schopnosť výrobného odvetvia Únie samostatne financovať prevádzku a získavať kapitál, čo bránilo jeho rastu a dokonca ohrozilo jeho prežitie v strednodobom až dlhodobom horizonte.

(242) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

(243) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu.

(244) V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi než dumpingovým dovozom z dotknutých krajín nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Týmito faktormi bol dovoz z tretích krajín iných ako dotknuté krajiny, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, zvýšenie nákladov na suroviny a náklady na energie vo výrobnom odvetví Únie a vývoj na trhu vlastnej spotreby.

5.1. Vplyv dumpingového dovozu

(245) Komisia preskúmala vývoj objemu dovozu z dotknutej krajiny a jeho vplyv na výrobné odvetvie Únie, ako sa vyžaduje v článku 3 ods. 6 základného nariadenia.

(246) Z prešetrovania vyplynulo, že objem dumpingového dovozu z dotknutých krajín, ktorý podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie, sa počas posudzovaného obdobia zvýšil v absolútnom aj relatívnom vyjadrení, keďže spoločný podiel dotknutých krajín na trhu sa systematicky zvyšoval zo 14 % v roku 2021 na 24 % v OP.

(247) Zároveň sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu v posudzovanom období znížil o deväť percentuálnych bodov.

(248) V období od roku 2021 do OP sa priemerné jednotkové ceny dumpingového dovozu z Bahrajnu znížili o 8 %, z Egypta o 10 % a z Thajska o 50 % a boli nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie počas rovnakého obdobia.

(249) Prešetrovaním sa zistilo, že dovoz z dotknutých krajín počas obdobia prešetrovania sústavne podhodnocoval predajné ceny výrobného odvetvia Únie, pričom rozpätia cenového podhodnotenia sa pohybovali od 30,6 % do 39,0 %. Zároveň sa zistilo, že dovozné ceny boli výrazne nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie. Hoci priemerné jednotkové náklady výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období zvýšili o 24 %, najmä v dôsledku vyšších nákladov na energie a suroviny, jeho predajné ceny sa nemohli primerane zvýšiť z dôvodu cenového tlaku vyvíjaného dumpingovým dovozom. V dôsledku toho sa predajné ceny síce v roku 2022 dočasne zvýšili, v nasledujúcich rokoch však zostali na úrovni nákladov alebo pod ňou, čo výrobnému odvetviu Únie znemožňovalo pokryť náklady a dosiahnuť primerané ziskové rozpätie. Kombinovaný účinok pretrvávajúceho cenového podhodnotenia a neschopnosti výrobného odvetvia Únie zvýšiť ceny v súlade s nákladmi viedol k výraznému stláčaniu cien.

(250) Výrobné odvetvie Únie bolo v roku 2021 stratové, v roku 2022 sa stalo ziskovým a od roku 2023 bolo opäť stratové. Zatiaľ čo v roku 2022 sa ziskovosť výrazne zlepšila, potom sa prudko zhoršila a v roku 2023 predstavovala –7,3 % a v období prešetrovania –10,6 %. Toto zhoršenie sa časovo zhodovalo s výrazným poklesom dovozných cien z dotknutých krajín po roku 2022. Hoci sa dovozné ceny v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 zvýšili, v roku 2023 sa výrazne znížili a počas obdobia prešetrovania ďalej klesali. Objem dovozu z týchto troch krajín dosiahol vrchol v roku 2022, v roku 2023 klesol a potom sa počas obdobia prešetrovania výrazne zvýšil a jeho úrovne boli približne o 65 % vyššie ako v roku 2021. Kombinácia klesajúcich cien v Únii, rastúceho dovozu za nízke ceny a obnoveného rastu objemu dovozu mala negatívny vplyv na hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie a prispela k zhoršeniu jeho ziskovosti od roku 2023.

(251) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že nárast dumpingového dovozu z dotknutých krajín počas posudzovaného obdobia viedol k výraznému zvýšeniu jeho podielu na trhu na úkor výrobného odvetvia Únie. Tento dovoz vyvíjal značný tlak na výrobné odvetvie Únie, keďže takisto podhodnocoval a stláčal ceny výrobného odvetvia Únie, čo viedlo k výraznému zhoršeniu situácie výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(252) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia zistila, že značná ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola zapríčinená dumpingovým dovozom z dotknutých krajín v zmysle článku 3 ods. 6 základného nariadenia.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(253) Objem dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu GFR z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Dovoz z iných tretích krajín

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
ČĽR	Množstvo (v tonách)	44 137	94 916	78 515	78 586
	Index	*100*	*215*	*178*	*178*
	Podiel na trhu (v %)	5	10	9	9
	Priemerná cena	1 228	1 584	1 002	918
	Index	*100*	*129*	*82*	*75*
Spojené kráľovstvo	Množstvo (v tonách)	32 186	41 385	32 883	26 640
	Index	*100*	*129*	*102*	*83*
	Podiel na trhu (v %)	4	4	4	3
	Priemerná cena	1 024	1 327	1 426	1 244
	Index	*100*	*130*	*139*	*122*
Malajzia	Množstvo (v tonách)	136 086	114 653	76 909	86 033
	Index	*100*	*84*	*57*	*63*
	Podiel na trhu (v %)	16	12	9	10
	Priemerná cena	1 049	1 389	1 146	967
	Index	*100*	*132*	*109*	*92*
Iné tretie krajiny	Množstvo (v tonách)	113 784	128 451	121 643	111 861
	Index	*100*	*113*	*107*	*98*
	Podiel na trhu (v %)	13	13	15	13
	Priemerná cena	1 093	1 608	1 421	1 286
	Index	*100*	*147*	*130*	*118*

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Všetky tretie krajiny okrem dotknutých krajín spolu	Množstvo (v tonách)	326 194	379 405	309 950	303 120
	Index	*100*	*116*	*95*	*93*
	Podiel na trhu (v %)	38	40	37	36
	Priemerná cena	1 086	1 505	1 247	1 096
	Index	*100*	*139*	*115*	*101*

Zdroj: Eurostat (databáza Comext).

(254) Čínsky dovoz do Únie sa zvýšil o 78 %, a jeho podiel na trhu v rokoch 2021 až 2022 vzrástol z 5 % na 10 %, a potom sa v roku 2023 a OP znížil na 9 %. Čínske ceny vrátane zavedených ciel boli v rokoch 2021 a 2022 nad úrovňou výrobného odvetvia Únie, ale v roku 2023 a počas OP boli pod úrovňou výrobného odvetvia Únie, a preto takisto prispeli k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie počas obdobia prešetrovania. Ceny dovozu z dotknutých krajín však boli počas posudzovaného obdobia výrazne nižšie ako ceny dovozu z ČĽR, s výnimkou (nízkeho objemu) dovozu z Thajska v rokoch 2021 a 2022. Objemy dovozu z dotknutých krajín boli pritom počas dotknutého obdobia stále výrazne vyššie ako objemy dovozu z ČĽR. Komisia preto dospela k záveru, že hoci dovoz z Číny takisto prispel k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, jeho prítomnosť neoslabuje skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a značnou ujmou zistenou v tomto prešetrovaní.

(255) Dovoz GFR zo Spojeného kráľovstva do Únie medzi rokom 2021 a OP vykazoval pokles objemu a relatívne stabilný podiel na trhu. Objem dovozu zo Spojeného kráľovstva sa od roku 2021 do roku 2022 zvýšil, potom sa v roku 2023 znížil približne o 21 % a do OP o ďalších 19 %. Podiel na trhu počas posudzovaného obdobia klesol zo 4 % na 3 %. Priemerná cena za metrickú tonu zo Spojeného kráľovstva bola na podobnej alebo vyššej úrovni ako priemerná cena výrobného odvetvia Únie a vyššia ako cena dovozu z dotknutých krajín. Dovozné ceny zo Spojeného kráľovstva sa v období 2021 až 2023 najprv zvýšili o 39 % a potom v OP klesli na 1 244 EUR. Komisia preto dospela k záveru, že vzhľadom na klesajúci trend, obmedzený podiel na trhu a vyššie úrovne cien dovoz zo Spojeného kráľovstva neprispel k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a neoslabuje príčinnú súvislosť s dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

(256) Dovoz z Malajzie do Únie od roku 2021 do OP zaznamenal trend výrazného poklesu objemu aj podielu na trhu spolu s výkyvmi v cenách. Objem dovozu prudko klesol zo 136 086 metrických ton v roku 2021 na 76 909 metrických ton v roku 2023 a potom sa mierne zvýšil na 86 303 ton v OP. Podiel dovozu z Malajzie na trhu sa zodpovedajúcim spôsobom znížil zo 16 % na 10 %. Hoci priemerná cena za metrickú tonu v roku 2022 najprv vzrástla o 32 %, v roku 2023 a v OP bol zaznamenaný výrazný pokles. Komisia preto dospela k záveru, že dovoz z Malajzie mohol do určitej miery prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, najmä preto, že jeho dovozné ceny boli nižšie ako jednotkové výrobné náklady výrobcov z Únie. Vzhľadom na jeho celkovo klesajúci objem a podiel na trhu však tento dovoz neoslabil skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a zistenou značnou ujmou.

(257) Dovoz GFR z tretích krajín iných ako už uvedených do Únie počas posudzovaného obdobia zaznamenal pokles objemu o 2 % a stabilný podiel na trhu na úrovni 13 %. Priemerné ceny z týchto krajín boli vyššie ako ceny dovozu z dotknutých krajín. Komisia dospela k záveru, že dovoz z iných tretích krajín mohol do určitej miery prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, keďže ich dovozné ceny boli nižšie ako jednotkové výrobné náklady výrobcov z Únie. Vzhľadom na vyššie úrovne cien v porovnaní s dumpingovým dovozom z dotknutých krajín však tento dovoz neoslabil skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a zistenou značnou ujmou.

(258) Z analýzy údajov o dovoze GFR s pôvodom v Spojenom kráľovstve, Malajzii a v iných tretích krajinách vyplýva zmiešaný obraz. Dovoz z Malajzie sa počas posudzovaného obdobia znížil v absolútnom aj relatívnom vyjadrení, pričom jeho ceny boli nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie. Dovoz zo Spojeného kráľovstva vykazoval od roku 2022 klesajúci trend, pričom ceny boli vyššie ako ceny výrobného odvetvia Únie. Objem dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období znížil. Vzhľadom na všetky prvky sa počas posudzovaného obdobia, a najmä počas OP, nevyskytol žiadny významný dovoz z tretích krajín, ktorého podiel na trhu by sa zvýšil a zároveň by jeho ceny boli nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie.

(259) Napriek konštatovaniu Komisie, že dovoz z Číny prispel k ujme zistenej počas obdobia prešetrovania, Komisia dospela k záveru, že tento faktor, aj keď je dôležitý, nemôže oslabiť skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, pretože nárast objemu a trvalý cenový tlak z dotknutých krajín sa priamo časovo zhodoval so zhoršením predaja, podielu na trhu a ziskovosti výrobného odvetvia Únie, a teda bol jasným zdrojom ujmy.

(260) Po konečnom poskytnutí informácií sekretariát GCC-TSAIP tvrdil, že Komisia nevykonala primeranú analýzu nepripísania faktorov, pokiaľ ide o dovoz z iných tretích krajín. Tvrdili najmä to, že rozhodnutie dostatočne nevysvetľuje, ako Komisia rozlišuje škodlivé účinky dovozu z dotknutých krajín od účinkov dovozu s pôvodom v iných krajinách. Podľa GCC-TSAIP zistenia Komisie obsahovali len všeobecné tvrdenia, že dovoz z iných zdrojov nenarušil príčinnú súvislosť, bez toho, aby poskytli dostatočne podrobné kvantitatívne posúdenie jeho objemu, cenových úrovní a vývoja podielu na trhu. Sekretariát GCC-TSAIP preto tvrdil, že stanovením sa nepreukázalo, že ujma spôsobená iným dovozom bola riadne odlíšená od ujmy údajne spôsobenej dumpingovým dovozom.

(261) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Odkazuje sa na odôvodnenia 254 až 259, v ktorých sa opisuje, ako Komisia preskúmala ďalšie známe faktory, ktoré mohli prispieť k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, vrátane dovozu z Číny, Malajzie, Spojeného kráľovstva a iných tretích krajín. Z analýzy ich objemov, podielov na trhu a úrovní cien vyplynulo, že hoci niektoré z týchto dovozov mohli do určitej miery prispieť k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, ich objemy buď klesali, mali obmedzené podiely na trhu alebo vyššie úrovne cien ako dumpingový dovoz z dotknutých krajín. Komisia preto dospela k záveru, že hoci tento dovoz do určitej miery mohol prispieť k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, žiadna z týchto skutočností neoslabuje skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a značnou ujmou zistenou v tomto prešetrovaní.

(262) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že dovozom z iných tretích krajín sa neoslabila skutočná a podstatná príčinná súvislosť medzi ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(263) Objem vývozu výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2021	2022	2023	Obdobie prešetrovania
Objem vývozu (v tonách)	83 052	85 859	88 712	110 802
Index	*100*	*103*	*107*	*133*
Priemerná cena (v EUR/t)	1 204	1 807	1 715	1 599
Index	*100*	*150*	*142*	*133*

Zdroj: združenie GFE, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(264) Od roku 2021 sa vývoz výrobného odvetvia Únie postupne zvyšoval, hoci v porovnaní s celkovým predajom zostal nízky. Tento vývoz bol zväčša tvorený výrobkami s vyššími technickými špecifikáciami, ktoré ich chránili pred priamou cenovou konkurenciou. V dôsledku toho Únia dokázala dosiahnuť vyššie ceny týchto výrobkov GFR na medzinárodných trhoch v porovnaní s trhom Únie. Odrážalo to strategické zameranie na špecifické trhy v zahraničí.

(265) Predaj na vývoz umožnil výrobnému odvetviu Únie zlepšiť svoju celkovú finančnú situáciu vďaka zvýšenému objemu predaja a dosiahnutým cenovým úrovniam, ktoré boli vyššie ako na trhu Únie.

5.2.3. *Náklady na energie a suroviny*

(266) Priemerná cena energií vo výrobnom odvetví Únie sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 14

Ceny energií a surovín v Únii (v EUR)

	2021	2022	2023	OP
Priemerné náklady na energie na tonu v Únii	210	412	233	204
Index	*100*	*197*	*111*	*97*
Priemerné náklady na suroviny na tonu v Únii	182	240	261	231
Index	*100*	*132*	*144*	*127*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(267) Vývoj cien energií v Únii počas posudzovaného obdobia vykazoval značnú volatilitu a nakoniec stabilizáciu. Prudký nárast v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 bol zhoršený dôsledkami geopolitického napätia ovplyvňujúceho dodávky energií najmä v dôsledku neodôvodnenej a nevyprovokovanej útočnej vojny Ruska proti Ukrajine. Prudký nárast cien energií výrazne ovplyvnil výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Do roku 2023 sa ceny energií znížili.

(268) Prešetrovaním sa zistilo, že náklady na hlavné suroviny sa v roku 2022 výrazne zvýšili, čo prispelo k značnému zvýšeniu jednotkovej predajnej ceny, keďže výrobné odvetvie Únie mohlo tieto náklady preniesť na zákazníkov. Naopak, zatiaľ čo v roku 2023 náklady na suroviny naďalej rástli, jednotková predajná cena klesala, keďže výrobné odvetvie Únie nebolo schopné preniesť tieto dodatočné náklady na zákazníkov. Počas OP sa síce náklady na suroviny znížili v porovnaní s nákladmi zaznamenanými v rokoch 2023 a 2022, ale ceny na trhu Únie klesli ešte viac, pretože výrobné odvetvie Únie nebolo schopné udržať ani zvýšiť svoje ceny v dôsledku cenového tlaku dumpingového dovozu.

(269) Po konečnom poskytnutí informácií sekretariát GCC-TSAIP tvrdil, že ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola spôsobená najmä zvýšením nákladov na energie, suroviny a dopravu, a nie dumpingovými dovozmi. V tejto súvislosti uviedol, že výrobné náklady výrobcov z Únie sa od roku 2022 do obdobia prešetrovania výrazne zvýšili, čo bolo odrazom prudkého nárastu cien energií po energetickej kríze. V podaní sa ďalej uvádzali verejné vyhlásenia výrobcov z Únie, z ktorých vyplýva, že prevádzkové náklady vrátane elektrickej energie a iných energetických vstupov sa výrazne zvýšili a že to viedlo k zvýšeniu cien a finančným ťažkostiam niektorých výrobcov. Podľa sekretariátu GCC-TSAIP tento vývoj ukázal, že zhoršenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie bolo spôsobené najmä zvýšenými nákladmi na energie a vstupy, a nie dovozom z dotknutých krajín.

(270) Komisia toto tvrdenie zamietla. V podmienkach spravodlivej hospodárskej súťaže by sa takéto zvýšenie nákladov zvyčajne prejavilo vo vyšších predajných cenách. Prešetrovaním sa však ukázalo, že výrobné odvetvie Únie nebolo schopné v plnej miere preniesť tieto zvýšené náklady na svojich zákazníkov z dôvodu výrazného cenového tlaku vyvíjaného dovozom z dotknutých krajín, ako je vysvetlené v odôvodneniach 201 až 205. V dôsledku toho, hoci vyššie náklady na elektrickú energiu a suroviny mohli prispieť k zvýšeniu výrobných nákladov výrobcov z Únie, nezmierňujú skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dumpingovými dovozmi a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Prítomnosť veľkého objemu dumpingového dovozu za nízke ceny skôr zosilnila negatívne účinky rastúcich nákladov a zabránila výrobnému odvetviu Únie obnoviť udržateľnú ziskovosť.

(271) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že vývoj cien energií a nákladov na suroviny neprispel k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2.4. *Objem vlastnej spotreby výrobného odvetvia Únie*

(272) Predaj na voľnom trhu aj na trhu vlastnej spotreby vykazoval počas posudzovaného obdobia podobný trend, pričom predaj na vlastnú spotrebu zaznamenal pomalší pokles. Preto sa predaj na vlastnú spotrebu nemohol považovať za faktor, ktorý by oslabil príčinný vzťah medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a jeho účinkom na výrobné odvetvie Únie.

5.2.5. *Záver o príčinnej súvislosti*

(273) V roku 2023 a v OP sa finančná situácia výrobného odvetvia Únie celkovo zhoršila. Tieto negatívne okolnosti sa časovo zhodovali so zvýšeným podielom dovozu GFR z dotknutých krajín na trhu, ktorý sa uskutočňoval za dumpingové ceny, ktoré podhodnocovali a stláčali ceny a náklady výrobného odvetvia Únie nadol.

(274) Analyzovali sa aj ďalšie faktory, ktoré mohli spôsobiť ujmu výrobnému odvetviu Únie. V tejto súvislosti Komisia zistila, že dovoz z iných tretích krajín, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, zvýšenie cien energií a vývoj na trhu vlastnej spotreby neprispeli k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

(275) Navyše podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu v období prešetrovania prevyšuje úroveň *de minimis*, vývoz z oboch krajín je podľa zistení dumpingový, ich dovoz bol oproti cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotený a bolo zistené stláčanie cien. Z týchto skutočností vyplýva, že aj v prípade neexistencie iného dovozu, či už dumpingového, alebo nie, dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu.

(276) Po začatí konania Združenie nezávislých výrobcov sklenených vlákien EÚ a sekretariát GCC-TSAIP v pripomienkach uviedli, že údajná ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, nebola spôsobená dovozom z Bahrajnu, Egypta a Thajska. Tieto zainteresované strany vysvetlili, že podiel dovozu z týchto krajín na trhu bol v porovnaní s podielom výrobného odvetvia Únie relatívne malý a stabilný, a tvrdili, že pri zhoršení ich výsledkov zohrali úlohu iné faktory, ako napríklad zvýšený vývoz a investície výrobného odvetvia Únie. Okrem toho poznamenali, že dovoz z Číny, ktorý navrhovateľ označil za významný zdroj ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie, by sa mal považovať za faktor narúšajúci príčinnú súvislosť medzi údajnou ujmou a dovozom z dotknutých krajín.

(277) Zo zistení prešetrovania vyplynulo, že dovoz z Bahrajnu, Egypta a Thajska negatívne ovplyvnil výrobné odvetvie Únie podhodnocovaním cien, získavaním podielu na trhu a ovplyvňovaním celkovej výkonnosti, finančnej situácie a úrovne zamestnanosti. Združenie opomenulo výrazné stláčanie cien a znižovanie cien spôsobené týmto dovozom, ktorý neustále vstupoval na trh Únie za oveľa nižšie ceny, ako boli ceny výrobcov z Únie. Tvrdenie, že za ujmu sú zodpovedné výlučne iné faktory, akými sú dovoz z Číny alebo investície výrobného odvetvia Únie a zvýšený vývoz, nie je správne. Toto tvrdenie nie je podložené dôkazmi a nemôže oslabiť skutočnú a podstatnú príčinnú súvislosť medzi dovozom z dotknutých krajín a značnou ujmou, ktorú spôsobil. Preto bolo tvrdenie Združenia nezávislých výrobcov sklenených vlákien EÚ zamietnuté.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

(278) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie dumpingovým dovozom.

6.1. Rozpätie ujmy

(279) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(280) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z krajiny, ktorá je predmetom prešetrovania, úroveň ziskovosti potrebná na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inovácie, ako aj úroveň ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(281) Pokiaľ ide o úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z dotknutých krajín, ziskové rozpätie nebolo možné stanoviť na základe žiadneho z rokov predchádzajúcich zvýšeniu dovozu z týchto krajín. Takisto sa zistilo, že v roku 2022 sa silne prejavoval vplyv hospodárskej obnovy po kríze COVID-19 a podľa všetkého nie je vhodné vychádzať z údajov za tento rok pri stanovení cieľového zisku. Komisia sa preto zamerala na zisk, ktorý výrobcovia z Únie zaradení do vzorky dosiahli počas dlhšieho obdobia. V tejto súvislosti sa domnievala, že primeraný bol rok 2016, keďže to bol posledný rok, v ktorom výrobné odvetvie Únie pôsobilo za bežných trhových podmienok a dosiahlo zisk 12,28 %.

(282) Po konečnom poskytnutí informácií sekretariát GCC-TSAIP tvrdil, že použitie úrovne ziskovosti z roku 2016 Komisiou ako referenčnej hodnoty na stanovenie cieľového zisku nebolo dostatočne odôvodnené. Tvrdil najmä to, že toto stanovenie nebolo podložené podrobným vysvetlením, ktoré by preukazovalo, že rok 2016 odrážal bežné a nenarušené trhové podmienky. Podľa GCC-TSAIP Komisia neposúdila, či bol tento rok ovplyvnený cyklickými alebo štrukturálnymi faktormi, ktoré nesúviseli s dumpingovým dovozom, ani nevysvetlila, prečo sa nezvažovali alternatívne referenčné roky alebo viacročný priemer. Sekretariát GCC-TSAIP preto tvrdil, že spoliehanie sa na jeden historický rok bez porovnávacieho posúdenia iných potenciálnych referenčných období by mohlo viesť k nespoľahlivému odhadu udržateľnej ziskovosti a nemuselo by spĺňať požiadavku objektívneho preskúmania založeného na nesporných dôkazoch.

(283) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Ako je vysvetlené v odôvodnení 281, z prešetrovania vyplynulo, že nebolo možné stanoviť vhodnú referenčnú úroveň zisku na základe rokov pred zvýšením dumpingového dovozu. Komisia preto považovala za vhodné použiť úroveň ziskovosti 12,28 %, ktorú výrobné odvetvie Únie dosiahlo v roku 2016. Hoci v uvedenom roku bol na trhu Únie prítomný dumpingový dovoz, výrobné odvetvie Únie stále dosahovalo dobré výsledky a ziskovosť dosiahnutá v roku 2016 odrážala úroveň zisku, ktorú by výrobné odvetvie Únie mohlo primerane dosiahnuť za bežných trhových podmienok. V tejto súvislosti Komisia pripomenula, že účelom cieľového zisku je priblížiť sa úrovni ziskovosti, ktorú by výrobné odvetvie Únie mohlo dosiahnuť v prípade neexistencie dumpingu spôsobujúceho ujmu. Nie je preto potrebné, aby sa v referenčnom roku neuskutočnil žiadny dumpingový dovoz, ak výkonnosť výrobného odvetvia Únie v danom roku odráža udržateľné prevádzkové podmienky. Komisia následne dospela k záveru, že ziskovosť dosiahnutá v roku 2016 predstavuje primeraný a vhodný referenčný bod na stanovenie cieľového zisku, a zamietla argumenty predložené zainteresovanou stranou, ktoré boli navyše všeobecnej povahy a neobsahovali konkrétnu metódu výpočtu lepšej alternatívy použitého cieľového zisku.

(284) Výrobné odvetvie Únie poskytlo dôkazy o tom, že jeho úroveň investícií, výskumu a vývoja a inovácií počas posudzovaného obdobia by bola za bežných podmienok hospodárskej súťaže vyššia. Komisia tieto informácie overila počas krížových kontrol na diaľku tak, že skontrolovala interné záznamy spoločnosti týkajúce sa investičných plánov, rozhodnutí vedenia a finančných výkazov. Tvrdenia výrobného odvetvia Únie sa ukázali ako opodstatnené. Komisia s cieľom zohľadniť to v cieľovom zisku vypočítala rozdiel medzi výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie za bežných podmienok hospodárskej súťaže, ako ich uviedlo výrobné odvetvie Únie a overila Komisia, a skutočnými výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie v posudzovanom období. Na základe overených informácií o investíciách, ktoré počas posudzovaného obdobia nebolo možné realizovať, sa cieľové ziskové rozpätia zvýšili o maximálne 5,27 % v závislosti od výrobcov zaradených do vzorky.

(285) Preto sa cieľový zisk, ktorý bol stanovený v tomto prešetrovaní a v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia, pohyboval medzi 13,25 % a 17,55 % v závislosti od situácie zistenej v jednotlivých spoločnostiach zaradených do vzorky.

(286) Komisia na tomto základe vypočítala cenu podobného výrobku nespôsobujúcu výrobnému odvetviu Únie ujmu tak, že na výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia revízneho prešetrovania uplatnila príslušné cieľové ziskové rozpätia.

(287) V súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia Komisia ako posledný krok posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia. Na základe predložených informácií, ktoré boli podložené nástrojmi na podávanie správ a prognózami spoločností, Komisia zistila, že počas OP nevznikli žiadne dodatočné náklady na dodržiavanie takýchto dohovorov.

(288) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženého priemeru dovoznej ceny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v dotknutých krajinách zaradených do vzorky s váženým priemerom ceny podobného výrobku nespôsobujúcej ujmu, ktorý výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predávali počas obdobia prešetrovania na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

(289) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „všetkého ostatného dovozu s pôvodom v dotknutej krajine“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti (odôvodnenia 79 a 179).

Krajina	Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (v%)	Rozpätie ujmy (v %)
Bahrajn	CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.	11,8	97,4
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Bahrajne	11,8	97,4
Egypt	Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E.	11,0	105,4
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Egypte	11,0	105,4
Thajsko	Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd.	25,4	116,1
	Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd.	15,3	108,3
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Thajsku	25,4	116,1

6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(290) V nadväznosti na uvedené posúdenie by konečné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Krajina	Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (v %)
Bahrajn	CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.	11,8
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Bahrajne	11,8
Egypt	Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E.	11,0
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Egypte	11,0
Thajsko	Asia Composite Materials Co., Ltd.	25,4
	Wanda New Material Co., Ltd.	15,3
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Thajsku	25,4

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(291) Pri prešetrovaní sa zistilo, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas OP značnú ujmu spôsobenú dumpingovým dovozom z dotknutých krajín. Ako je vysvetlené v odôvodnení 212, počas ORP dvaja výrobcovia z Únie úplne zastavili výrobu GFR z dôvodu nepriaznivých trhových podmienok.

(292) Uloženie opatrení by výrobnému odvetviu Únie umožnilo udržať si a/alebo znovu získať podiel na trhu, zvýšiť výrobu a využitie kapacity, zvýšiť ceny tak, aby pokrývali výrobné náklady, a dosiahnuť úroveň ziskovosti, ktorá sa dá očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Na základe toho by sa výrobné odvetvie Únie muselo vrátiť do udržateľnej situácie, ktorá by mu umožnila uskutočniť budúce investície.

(293) Neuloženie opatrení by pravdepodobne viedlo k ďalšej strate podielu na trhu a zhoršeniu ziskovosti, ktorá sa v roku 2023 a v OP zmenila na zápornú. To by pravdepodobne viedlo k ďalšiemu zatváraniu výrobných zariadení a prepúšťaniu, čím by sa ohrozila životaschopnosť výrobného odvetvia Únie.

(294) Komisia preto dospela k záveru, že uloženie antidumpingových opatrení na dovoz GFR s pôvodom v dotknutých krajinách by bol v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. **Záujem používateľov a združenia používateľov**

(295) Počas prešetrovania sa prihlásilo desať používateľov, ktorí poskytli nedostatočne vyplnené dotazníky. Komisia požiadala dotknuté strany o doplnenie chýbajúcich informácií. Tejto žiadosti však nevyhoveli. V dôsledku toho Komisia založila svoje posúdenie na obmedzených informáciách dostupných z vyplnených dotazníkov a na pripomienkach, ktoré dotknuté strany predložili samostatne.

(296) Používatelia Rivierasca SpA (IT) a ATP s.r.l (IT) vyjadrili podporu uloženiu opatrení, keďže zdôraznili význam sklenených vlákien ako kľúčového vstupného materiálu pre svoje výrobky a nevyhnutnosť spoľahlivej výroby GFR na zachovanie mechanickej integrity a dostupnosti svojich laminátov, ktoré sú nevyhnutné v aplikáciách konečného použitia.

(297) Združenie používateľov Tech-Fab Europe, ktoré zahŕňa troch výrobcov z Únie, pričom jedným z nich je navrhovateľ, vyjadrilo podporu uloženiu opatrení. Združenie Tech-Fab Europe tvrdilo, že výrobcovia riedkych sieťovín zo sklenených vlákien z Únie čelia konkurenčnému tlaku zo strany dovozu zo susedných krajín, ktoré nakupujú GFR (surovinu na ich výrobu) z Číny a Egypta bez antidumpingových alebo antisubvenčných ciel, používajú čínsku technológiu a vyvážajú riedke sieťoviny zo sklenených vlákien do Únie za nižšie ceny. Združenie Tech-Fab Europe vyjadrilo aj obavy v súvislosti s dôsledkami uplynutia platnosti antidumpingových a antisubvenčných opatrení na dovoz textílií zo sklenených vlákien z Číny a Egypta, v prípade ktorých požiadalo o revízne prešetrovanie, a naliehavo vyzvalo Komisiu, aby uložila ochranné opatrenia. Podľa jeho tvrdení sú tieto opatrenia nevyhnutné na riešenie nadmernej kapacity Číny a Egypta, na riešenie rizík obchádzania a na zachovanie vyváženého dodávateľského reťazca s cieľom účinne chrániť hodnotový reťazec Únie v oblasti sklenených vlákien.

(298) Spoločnosť Kelteks vyjadrila obavy v súvislosti s možným vplyvom antidumpingových opatrení na dovoz GFR z dotknutých krajín. Spoločnosť Kelteks zdôraznila, že jej výroba závisí od prístupu k surovinám za konkurencieschopné ceny, čo si niekedy vyžaduje dovoz konkrétnych textílií zo sklenených vlákien, ktoré nie sú dostupné s primeranými špecifikáciami alebo v primeraných objemoch od výrobcov z Únie. Spoločnosť upozornila, že uloženie antidumpingových ciel bez starostlivej kalibrácie by mohlo narušiť dodávateľské reťazce, zvýšiť náklady na vstupy a oslabiť konkurencieschopnosť spracovateľov v Únii, ako je ona sama.

(299) Používatelia Tolnatext Fonalfeldolgozo es Müszakiszovet-gyàrto Bt. (ďalej len „Tolnatext“) a Dr. Günther Kast GmbH & Co. (ďalej len „Dr. Günther“), ktorí sú súčasťou skupiny KAST, ako aj Proxim Plewka I Wspólnicy sp. k. uviedli, že výrobcovia z Únie nezvýšili svoju kapacitu dodávok GFR na trh Únie, najmä priame pramene, aby primerane uspokojovali požiadavky používateľov, hoci boli chránení existujúcimi antidumpingovými a vyrovnávacími opatreniami. Ďalej poznamenali, že niektoré pramene, napríklad pramene s nízkou dĺžkovou hmotnosťou, výrobcovia z Únie aktívne nepropagujú a nepredávajú a v prípade niektorých z nich výrobcovia z Únie nespĺňali technické špecifikácie požadované používateľmi, čo spôsobuje, že používatelia sú mimoriadne závislí od dostupnosti uvedených výrobkov z alternatívnych zdrojov. Okrem toho na používateľov negatívne vplýval čoraz koncentrovanejší oligopol niekoľkých výrobcov z Únie, čo vytváralo ďalšie riziko znižovania dostupnosti prameňov s nízkou dĺžkovou hmotnosťou. Títo používatelia (výrobcovia riedkych sieťovín zo sklenených vlákien) potvrdili aj obavy z konkurencie zo susedných krajín, ako je Kosovo, Moldavsko, Severné Macedónsko a Srbsko. Výrobcovia v týchto krajinách môžu voľne nakupovať lacné, často dumpingové suroviny (GFR), čo im umožňuje vyrábať riedke sieťoviny zo sklenených vlákien za výrazne nižšie ceny, ktorým títo používatelia (výrobcovia riedkych sieťovín zo sklenených vlákien) nemôžu konkurovať.

(300) Vypočutie spoločnosti Proxim Plewka I Wspólnicy sp.k., ktorá vyjadrila svoj nesúhlas s možným uložením antidumpingových ciel na dovoz z Bahrajnu, Egypta a Thajska, sa uskutočnilo 7. mája 2025. Počas vypočutia, ako aj vo vyplnenom dotazníku spoločnosť vzniesla podobné námietky ako spoločnosť Tolnatext a Dr. Günther.

(301) Spoločnosť HELM bola vypočutá 8. mája 2025. Vo svojom vyjadrení uviedla, že neexistuje príčinná súvislosť medzi dovozom GFR z dotknutých krajín a situáciou výrobného odvetvia Únie. Okrem toho tvrdila, že antidumpingové clá by poškodili záujem Únie, pretože by spôsobili krízu v zásobovaní, keďže značný počet výrobkov dovážaných z dotknutých krajín sa nevyrába v Únii.

(302) Vypočutie spoločností Tolnatext a Dr. Günther, počas ktorého zopakovali svoje stanovisko k prešetrovaniu a zdôraznili svoj rozhodný nesúhlas s uložením opatrení na dovoz z dotknutých krajín, sa uskutočnilo 11. septembra 2025.

(303) Vypočutie spoločnosti Lamilux, ktorá vyjadrila svoj nesúhlas s možným uložením antidumpingových ciel na dovoz GFR s pôvodom v dotknutých krajinách, sa uskutočnilo 16. októbra 2025. Počas vypočutia, ako aj vo svojich následných písomných odpovediach na otázky Komisie spoločnosť Lamilux vzniesla podobné námietky ako spoločnosti Tolnatext, Dr. Günther a HELM.

(304) Prešetrovaním sa zistilo, že tvrdenie, že výrobcovia z Únie nezvýšili svoju kapacitu na zásobovanie trhu Únie GFR, je neopodstatnené. Výrobné odvetvie Únie zrealizovalo značné investície napriek náročným podmienkam na trhu a má voľnú kapacitu. Ďalšie rozširovanie kapacity si však vyžaduje dlhodobé kapitálové záväzky, ktoré závisia od zachovania rovnakých podmienok, za ktorých môžu konkurencieschopní výrobcovia očakávať primeranú návratnosť investícií. Výrobné odvetvie Únie čelilo aj nekalému dovozu a zložitým trhovým podmienkam.

(305) Komisia ďalej nesúhlasila s tvrdením, že výrobcovia z Únie nevyrábajú určité osobitné druhy GFR, nemajú dostatočnú kapacitu na jeho dodávky alebo že nie sú splnené určité technické požiadavky. Prešetrovaním sa konkrétne potvrdilo, že viacero výrobcov z Únie má technológiu a kapacitu na výrobu priamych prameňov s nízkou dĺžkovou hmotnosťou a že výrobné odvetvie Únie má voľnú kapacitu, ktorá by sa mohla využiť na ďalšiu výrobu. Dvaja z troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky vyrábajú spojené pramene a overovaním na mieste sa potvrdilo, že výrobné odvetvie Únie je schopné vyrábať vinuté pramene vlákien TEX na nanášanie nástrekom, vinuté pramene vlákien s dĺžkovou hmotnosťou 2 400 TEX na nanášanie nástrekom a tkané pramene s hmotnosťou 600 g. Rôzne typy GFR môžu mať odlišné technické špecifikácie a nie sú úplne zameniteľné pri všetkých použitiach, majú však rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti. Prešetrovaním sa takisto preukázalo, že dovoz prameňov z dotknutých krajín sa predáva za ceny, ktoré sú často nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie, čo spôsobuje, že pre výrobné odvetvie Únie nie je komerčne udržateľné konkurovať pri takýchto cenových úrovniach. A napokon potenciálne uloženie antidumpingových opatrení by nebránilo vyvážajúcim výrobcom pokračovať v dodávkach na trh Únie za nedumpingové ceny, o čom svedčí pokračujúca prítomnosť výrobcov, na ktorých sa už opatrenia vzťahujú. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie má technologickú spôsobilosť a kapacitu dodávať dotknuté druhy výrobku.

(306) Analyzovali sa obavy týkajúce sa koncentrácie trhu a opatrení na dovoz z iných krajín. V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že regulačné orgány vo všeobecnosti pozorne skúmajú fúzie a akvizície, aby zabránili správaniu narúšajúcemu hospodársku súťaž. Prešetrovaním sa navyše nepotvrdilo, že trh Únie sa vyznačuje nedostatočným konkurenčným tlakom, keďže na trhu Únie sú naďalej prítomné značné objemy dovozu z tretích krajín. Možné uloženie opatrení na dovoz z dotknutých krajín by neodstránilo tieto zdroje dodávok, ale riešilo by značnú ujmu spôsobovanú výrobnému odvetviu Únie. Na základe toho boli tieto tvrdenia zamietnuté.

(307) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Lamilux uviedla, že uloženie antidumpingových ciel na dovoz GFR z Egypta by malo významný negatívny vplyv na jej činnosť. Tvrdila najmä, že výrobné odvetvie Únie neponúka špecifický typ výrobku potrebný pre jej výrobný proces, a to rohože z rezaných vlákien 15 tex, ktoré by spĺňali špecifickú technickú špecifikáciu vrátane šírky do 3 400 mm. Podľa spoločnosti Lamilux táto špecifikácia predstavovala najdôležitejší vstupný materiál GFR pre jej kompozitné materiály, a preto bola nútená získavať ho od egyptských dodávateľov. Spoločnosť Lamilux ďalej uviedla, že uloženie ciel by výrazne zvýšilo jej náklady na suroviny, ktoré by vzhľadom na konkurenčný tlak dovážaných nadväzujúcich výrobkov nemohla preniesť na svojich zákazníkov. Na základe toho spoločnosť Lamilux požiadala o vylúčenie špecifického výrobku pre rohože z rezaných vlákien 15 tex, ktoré spĺňajú jej profil špecifikácie, a tvrdila, že výrobcovia z Únie tento špecifický druh výrobku nevyrábajú ani nie sú schopní ho vyrábať a dodávať.

(308) Komisia toto tvrdenie zamietla. Dôkazy, ktoré predložila spoločnosť Lamilux, preukázali len to, že výrobcovia z Únie v súčasnosti neponúkajú presnú požadovanú špecifikáciu, ale nepreukázali, že výrobné odvetvie Únie nemá technologickú kapacitu na výrobu porovnateľných výrobkov s nízkou dĺžkovou hmotnosťou. V tejto súvislosti sa prešetrovaním potvrdilo, že výrobcovia z Únie disponujú potrebnou technológiou a dostupnou kapacitou, ktorá by sa mohla prideliť na výrobu takýchto špecifikácií, ak by to trhové podmienky odôvodňovali. Komisia preto usúdila, že žiadosť sa týkala skôr konkrétnej obchodnej špecifikácie požadovanej jednotlivým používateľom než osobitného druhu výrobku. Žiadosť o vylúčenie špecifického výrobku bola preto zamietnutá.

(309) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosti Saertex a Amiblu tvrdili, že uloženie antidumpingových opatrení na dovoz GFR z Bahrajnu, Egypta a Thajska by nebolo v záujme Únie, pretože by negatívne ovplyvnilo odberateľské odvetvia v hodnotovom reťazci kompozitných materiálov. Tvrdili najmä to, že používatelia výrobkov zo sklenených vlákien v Únii sa spoliehajú na dovážané pramene, aby si zabezpečili bezpečnosť dodávok a konkurencieschopné ceny, a že keby dovoz podliehal clu, výrobné odvetvie Únie by nebolo schopné uspokojiť dopyt. Ďalej tvrdili, že navrhované opatrenia by výrazne zvýšili náklady na suroviny pre nadväzujúcich výrobcov pôsobiacich na vysoko konkurenčných globálnych trhoch, ktorí by neboli schopní preniesť toto zvýšenie nákladov na zákazníkov. Podľa týchto strán by výsledné zvýšenie výrobných nákladov oslabilo konkurencieschopnosť výrobcov z Únie, podporilo by presun výroby mimo Únie a umožnilo by zahraničným výrobcom hotových kompozitných výrobkov získať podiel na trhu Únie. Uviedli aj to, že takéto opatrenia by zhoršili existujúce nákladové tlaky, ktorým čelia výrobcovia z Únie, vrátane vysokých cien energií a inflácie, a mohli by negatívne ovplyvniť zamestnanosť a investičné rozhodnutia v nadväzujúcom odvetví.

(310) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Prešetrovaním sa preukázalo, že dovoz z dotknutých krajín vyvíjal výrazný cenový tlak na výrobné odvetvie Únie, čím mu spôsoboval značnú ujmu. Komisia pripomenula, že cieľom antidumpingových opatrení je obnoviť spravodlivú hospodársku súťaž na trhu Únie kompenzáciou škodlivého vplyvu dumpingového dovozu. Obavy, ktoré vyjadrili spoločnosti Saertex a Amiblu v súvislosti s možným nedostatkom dodávok, štrukturálnou koncentráciou trhu a premiestnením výroby, neboli podložené overiteľnými dôkazmi. Prešetrovaním sa najmä zistilo, že výrobné odvetvie Únie si zachováva voľnú výrobnú kapacitu a má technologickú kapacitu na dodávanie príslušných druhov výrobku. Antidumpingové opatrenia navyše nebránia dovozu na trh Únie, ale len zabezpečujú, aby sa predával za spravodlivé ceny. Komisia takisto poznamenala, že výstuž zo sklenených vlákien zvyčajne predstavuje obmedzený podiel na celkových výrobných nákladoch kompozitných výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca. V dôsledku toho sa očakáva, že hoci opatrenia môžu mať určitý vplyv na ceny vstupov, celkový vplyv na používateľov v ďalšom článku výrobného reťazca zostane obmedzený. Komisia preto dospela k záveru, že argumenty predložené týmito stranami nepreválili nad potrebou riešiť značnú ujmu, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a nezmenili záver, že uloženie opatrení by bolo v záujme Únie.

(311) Po konečnom poskytnutí informácií sekretariát GCC-TSAIP tvrdil, že Komisia vo svojom posúdení záujmu Únie neposkytla dostatočne podrobné odôvodnenie. Tvrdil najmä to, že v rozhodnutí nie je jasne vysvetlené, ako Komisia vyvážila záujmy výrobného odvetvia Únie so záujmami dovozcov, používateľov v ďalšom článku výrobného reťazca a iných hospodárskych subjektov. Podľa týchto strán sa v odôvodnení dostatočne nešpecifikoval analytický rámec alebo ekonomické kritériá použité na posúdenie toho, či by potenciálny negatívny vplyv na odberateľské odvetvia mohol prevážiť nad výhodami obnovenia spravodlivej hospodárskej súťaže.

(312) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Komisia poznamenala, že používatelia neposkytli úplné vyplnené dotazníky. V dôsledku toho boli informácie, ktoré mala k dispozícii, obmedzené. Napriek tomu prešetrovanie zahŕňalo preskúmanie dostupných informácií vrátane písomných podaní používateľov a ich združení a vypočutí viacerých zainteresovaných strán. Komisia analyzovala obavy vyjadrené v súvislosti s dostupnosťou dodávok, špecifikáciami výrobkov, potenciálnym zvýšením cien a koncentráciou trhu, ako sa opisuje v odôvodneniach 304 až 305. Prešetrovaním sa potvrdilo, že výrobné odvetvie Únie má technologickú kapacitu a voľnú kapacitu na dodávanie príslušných druhov výrobku a že uloženie opatrení by nebránilo ďalšiemu zásobovaniu trhu Únie dovozom za spravodlivé ceny. Okrem toho Komisia zistila, že trh Únie je naďalej otvorený pre dovoz z viacerých tretích krajín, a preto by nemal čeliť nedostatku dodávok. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že potenciálne negatívny vplyv na používateľov v ďalšom článku výrobného reťazca jednoznačne neprevažuje nad výhodami obnovenia spravodlivej hospodárskej súťaže pre výrobné odvetvie Únie a že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody proti uloženiu opatrení.

(313) Na základe informácií, ktoré mala Komisia k dispozícii, a z dôvodu chýbajúcej zmysluplnej odpovede zo strany používateľov a dovozcov neexistovali žiadne dôkazy, ktoré by boli v rozpore so záverom, že akýkoľvek negatívny vplyv opatrení na neprepojených dovozcov a používateľov bude obmedzený a nepreváži pozitívny vplyv opatrení na výrobcov z Únie.

7.3. **Záujem dodávateľov a odborového združenia**

(314) Dodávatelia výrobného odvetvia Únie Kerkosand spol. s. r. o., Westlake Epoxy BV, Minerali Industriali SRL, Spolek pro chemickou a hutní výrobu, akciová společnost a združenie dodávateľov European Lime Association vyjadrili podporu uloženiu opatrení. Zdôraznili, že je dôležité, aby sa všetky kľúčové komponenty a materiály v rámci tohto hodnotového reťazca nachádzali v Únii, čím sa zabezpečí odolnosť v strategických odvetviach. Zachovanie týchto zdrojov na miestnej úrovni by navyše podporilo dodávateľský reťazec a zlepšilo schopnosť Únie prichádzať s novými nápadmi a uspokojovať potreby trhu.

(315) Za podporu uloženia opatrení sa vyslovili aj dodávatelia LB Minerals S.p.A. a Chimica Organica Industriale Milanese S.p.A. Vo svojich pripomienkach zdôraznili význam výrobkov GFR ako kľúčovej ľahkej suroviny, ktorá rieši súčasné výzvy tým, že nahrádza ťažšie suroviny alebo poskytuje inovatívne riešenia v rôznych odvetviach, ako je doprava, energetika, stavebníctvo a ďalšie.

(316) Odborové združenie IndustriAll Europe, zastupujúce pracovníkov okrem iného aj v oblasti GFR, vyjadrilo podporu uloženiu antidumpingových opatrení a vyjadrilo obavy, že bez rozhodných opatrení by Únia mohla čeliť zatváraniu závodov, čo by mohlo ohroziť úsilie výrobného odvetvia a ambície aktu o emisne neutrálnom priemysle v rámci Priemyselného plánu Zelenej dohody a následne kvalitné pracovné miesta v oblasti výroby GFR a v odberateľských odvetviach.

(317) Komisia preto dospela k záveru, že uloženie antidumpingových opatrení na dovoz GFR s pôvodom v dotknutých krajinách by bolo v záujme dodávateľov a odborových združení.

7.4. **Záver o záujme Únie**

(318) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne závažné dôvody, pre ktoré by zavedenie konečných opatrení na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách bolo jednoznačne v rozpore so záujmom Únie.

8. **KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(319) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť konečné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

(320) Na dovoz výrobkov s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku by sa mali uložiť konečné antidumpingové opatrenia v súlade s pravidlom nižšieho cla stanoveným v článku 7 ods. 2 základného nariadenia. Komisia porovnala rozpätia ujmy stanovené v odôvodnení 289 a dumpingové rozpätia stanovené v odôvodnení 290. Výška cla bola stanovená na úrovni nižšieho z oboch rozpätí, t. j. rozpätia dumpingu a rozpätia ujmy.

(321) Na základe uvedených skutočností by sadzby konečného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Krajina	Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (v %)
Bahrajn	CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.	11,8
Bahrajn	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Bahrajne	11,8
Egypt	Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E.	11,0
Egypt	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Egypte	11,0
Thajsko	Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd.	25,4
Thajsko	Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd.	15,3
Thajsko	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Thajsku	25,4

(322) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu, ktorá sa v súvislosti s týmito spoločnosťami zistila počas tohto prešetrovania. Tieto colné sadzby sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine“. Nemala by sa naň uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(323) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatnenie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým sa takáto faktúra nepredloží, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatniteľné na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine“.

(324) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(325) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

9. **REGISTRÁCIA**

(326) Ako sa uvádza v odôvodnení 3, Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku. Registrácia sa zaviedla na účely prípadného retroaktívneho výberu ciel podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia.

(327) Keďže v tomto konaní neboli uložené predbežné opatrenia, podmienky týkajúce sa retroaktívneho uplatňovania konečného antidumpingového cla, ktoré sú uvedené v článku 10 ods. 4 základného nariadenia, splnené neboli.

10. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(328) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([12]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(329) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

([12]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz striže zo skleneného vlákna v súčasnosti patriacej pod číselné znaky KN 7019 11 00, ex 7019 12 00 (kódy TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26, 7019 12 00 39), 7019 14 00 a 7019 15 00 a s pôvodom v Bahrajne, Egypte a Thajsku.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina pôvodu	Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Bahrajn	CPIC Abahsain Fiberglass W.L.L.	11,8	89XI
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Bahrajne	11,8	8999
Egypt	Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E.	11,0	88BA
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Egypte	11,0	8999
Thajsko	Asia Composite Materials (Thailand) Co., Ltd.	25,4	89XJ
	Wanda New Material (Thailand) Co., Ltd.	15,3	89XK
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Thajsku	25,4	8999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (objem v používanej jednotke) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne*.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/890.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN